

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1974-1975**

27 NOVEMBER 1974.

- 1) Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1975.
- 2) Ontwerp van wet houdende aanpassing van de begroting van het Ministerie van Financiën voor het begrotingsjaar 1974.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
FINANCIËN UITGEBRACHT
DOOR DE HEER HENDRICKX.

INHOUDSTABEL.

	Bladz.
I. Uiteenzetting van de Minister van Financiën betreffende de begroting van het Ministerie van Financiën voor 1975	3
II. Uiteenzetting van de Minister van Financiën betreffende het bijblad bij de begroting van Ministerie van Financiën voor 1974	9

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

De heren Vierick, voorzitter; Aerts, André, de Bruyne, De Clercq, Dulac, Fallon, Février, Guillaume, Hougardy, Keuleers, Lagae, Lagneau, Paque, Sweert, Thomas, Van der Elst, Van Rompaey, van Waterschoot, Waltniel, Wiard en Hendrickx, verslaggever.

1) R. A 9958

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5--XXII (1974-1975) : N° 1 : Ontwerp van wet.

2) R. A 9959

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

5--XXII (1974-1975) : N° 1 : Ontwerp van wet.

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1974-1975**

27 NOVEMBRE 1974.

- 1) Projet de loi contenant le budget du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1975.
- 2) Projet de loi ajustant le budget du Ministère des Finances pour l'année budgétaire 1974.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES
PAR M. HENDRICKX.

SOMMAIRE.

	Pages
I. Exposé du Ministre des Finances concernant le budget du Ministère des Finances pour l'année 1975	3
II. Exposé du Ministre des Finances concernant le feuillet d'ajustement du budget du Ministère des Finances pour 1974	9

Ont participé aux travaux de la Commission :

MM. Vierick, président; Aerts, André, de Bruyne, De Clercq, Dulac, Fallon, Février, Guillaume, Hougardy, Keuleers, Lagae, Lagneau, Paque, Sweert, Thomas, Van der Elst, Van Rompaey, van Waterschoot, Waltniel, Wiard et Hendrickx, rapporteur.

1) R. A 9958

Voir :

Document du Sénat :

5--XXII (1974-1975) : N° 1 : Projet de loi.

2) R. A 9959

Voir :

Document du Sénat :

5--XXII (1974-1975) : N° 1 : Projet de loi.

III. Bespreking — Vragen en antwoorden	12	III. Discussion — Questions et réponses	12
Vragen :		Questions :	
1. Douanen — Productiviteit	12	1. Douanes — Productivité	12
2. Douanen — Mobiliteit	15	2. Douanes — Mobilité	15
3. Kadaster — Informatie	16	3. Cadastre — Information	16
4. B.T.W. — Aanwerving van personeel	17	4. T.V.A. — Recrutement de personnel	17
5. Huur dienstgebouwen — Begroting 1974	19	5. Location d'immeubles de service — Budget 1974	19
6. Uitwisseling van informatie tussen de fiscale besturen	20	6. Echanges d'informations entre les administrations fiscales	20
7. Logistieke uitrusting — Directe belastingen	21	7. Equipement logistique — Impôts directs	21
8. Voorafbetalingen	22	8. Versements anticipés	22
9. Vorming van het personeel der belastingen	23	9. Formation professionnelle du personnel des contributions	23
10. Opbrengst domeingoederen	24	10. Produit des biens domaniaux	24
11. Postcheckambt — Vergoeding door de Staat betaald	25	11. Office des chèques postaux — Indemnité payée par l'Etat	25
12. Postcheckambt — Berekening van de vergoeding	25	12. Office des chèques postaux — Calcul de l'indemnité	25
13. Postcheckambt — Evolutie van de tegoeden der particulieren	26	13. Office des chèques postaux — Evolution des avoirs des particuliers	26
14. Structuur Staatsbegroting 1975 volgens de oude procedure	26	14. Structure du budget de l'Etat pour 1975 suivant l'ancienne procédure	26
15. Inkomstenbelastingen — Aftrek van de uitkering tot onderhoud	27	15. Impôts sur le revenu — Déduction des rentes alimentaires	27
16. Onroerende voorheffing — Gemeentelijke opcentiemen Categorieën van gemeenten	29	16. Précompte immobilier — Centimes additionnels communaux — Catégories de communes	29
17. Provisie voor indexverhogingen in 1975	30	17. Provisions pour les indexations en 1975	30
18. Bijkomende maand kinderbijslag in 1975	31	18. Mois supplémentaire d'allocations familiales en 1975	31
19. Belasting over de toegevoegde waarde — Opbrengst	31	19. Taxe à la valeur ajoutée — Rendement	31
20. Belasting over de toegevoegde waarde — Evolutie van de aangiften over 1972, 1973 en 1974	32	20. Taxe à la valeur ajoutée — Evolution des déclarations pour les années 1972, 1973 et 1974	32
21. Herziening belastingwetgeving — Belastingvrije provisie voor moeilijk inbare schuldvorderingen	35	21. Revision de la législation fiscale — Provisions pour créances difficilement recouvrables	35
22. Nationale Loterij	36	22. Loterie nationale	36
23. Huur van gebouwen voor de Staat	37	23. Location d'immeubles par l'Etat	37
24. Belasting over de toegevoegde waarde — Verhaal procedure	38	24. Taxe à la valeur ajoutée — Procédure de recours	38
IV. Stemmingen	40	IV. Votes	40

I. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN BETREFFENDE DE BEGROTING VAN HET MINISTERIE VAN FINANCIËN VOOR 1975.

I. Inleiding :

De eenheidsbegroting en haar toepassing op de begroting van Financiën

De invoering van de eenheidsbegroting met ingang van het begrotingsjaar 1975 en met name de classificatie van de kredieten in « lopende uitgaven » en « kapitaaluitgaven » werd reeds meerdere malen uiteengezet. Deze hervorming kan diepgaand onderzocht en besproken worden ter gelegenheid van het debat over de Algemene Toelichting van de Rijks-middelenbegroting voor 1975.

Wij kunnen ons hier beperken de voornaamste karakteristieken van deze nieuwe techniek in herinnering te brengen en de wijze waarop zij is toegepast op de Begroting van het Ministerie van Financiën, van 1975, uiteen te zetten.

A. De belangrijkste kenmerken van de eenheidsbegroting.

1. In de eerste plaats wordt een einde gesteld aan het traditionele en soms onnauwkeurige en daardoor ietwat arbitraire onderscheid tussen de gewone ontvangsten en uitgaven enerzijds en de buitengewone ontvangsten en uitgaven anderzijds. Dit onderscheid, dat gebaseerd was op de financieringswijze van de uitgaven — belastingen of leningen — heeft er ongetwijfeld toe bijgedragen dat de regeringen de nodige maatregelen troffen om tenminste het evenwicht op de gewone begroting te realiseren. Daartegenover kwam de globale economische betekenis van de begroting niet of althans onvoldoende naar voor en met name werd te weinig aandacht besteed aan het totale door leningen te financieren deficit van de begroting.

2. Het systeem van de *dubbele* begroting, dit wil zeggen « gewone » en « buitengewone » wordt vervangen door *een eenheidsbegroting*, waar de « lopende » en « kapitaalsuitgaven » afzonderlijk vermeld worden. Het onderscheid tussen deze beide bestedingscategorieën steunt op een internationaal erkende classificatie. Deze classificatie is gezamenlijk door de Beneluxlanden vastgesteld (akkoord van 29 mei 1972, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 12 augustus 1972) en houdt rekening met de aanbevelingen ter zake van de U.N.O. en van de O.E.S.O.

3. Het nieuwe systeem biedt de volgende voordelen :

a) onmiddellijk te laten blijken hoeveel het *spaarsaldo* of de *ontsparring* van de Staat belooft. Dit wil zeggen dat duidelijk naar voren komt, hoeveel investeringen de Staat met eigen middelen kan financieren, of in geval van ontsparing integendeel, het supplementaire beroep op de geld- en kapitaalmarkt dat nodig is om de lopende uitgaven te bekostigen;

b) verder komt ook het *totale netto te financieren saldo* dadelijk naar voor, d.i. het globale nettobedrag van de leningen die nodig zijn om de totale begroting te kunnen uitvoeren;

I. EXPOSE DU MINISTRE DES FINANCES CONCERNANTS LE BUDGET DU MINISTÈRE DES FINANCES POUR 1975.

I. Introduction :

Le budget unique et son application au budget des Finances

L'instauration du budget unique à partir de l'année budgétaire 1975 et son corollaire, la classification des crédits en « dépenses courantes » et « dépenses de capital », ont été maintes fois exposés. Cette réforme pourra être examinée et discutée prochainement, de manière approfondie, à l'occasion du débat sur l'Exposé Général et le Budget des Voies et Moyens pour 1975.

Aussi pouvons-nous nous borner ici à rappeler les caractéristiques principales de cette nouvelle technique et à exposer son application au budget du Ministère des Finances pour 1975.

A. Principales caractéristiques du budget unique.

1. Il est mis fin à la distinction traditionnelle et parfois arbitraire parce qu'imprécise entre, d'une part, les recettes et dépenses ordinaires et, d'autre part, les recettes et dépenses extraordinaires. Cette distinction, basée sur le mode de financement des dépenses — impôt ou emprunt — a sans doute eu le mérite de contraindre les gouvernements à prendre des mesures en vue de réaliser au minimum l'équilibre du budget ordinaire. Par contre, elle était dénuée de toute signification économique globale et ne mettait pas suffisamment l'accent sur le déficit budgétaire total à financer par l'emprunt.

2. Le système du *double* budget « ordinaire » et « extraordinaire » est remplacé par un budget *unique* où sont regroupées séparément « les opérations courantes » et « les opérations de capital ». La distinction entre ces deux catégories de dépenses repose sur un code économique internationalement reconnu. Ce code a été adopté en commun par les pays du Benelux (accord du 29 mai 1972 publié au *Moniteur belge* du 12 août 1972) conformément aux recommandations de l'O.N.U. et de l'O.C.D.E.

3. Le nouveau système offre l'avantage :

a) de dégager directement le *solde d'épargne ou de dés-épargne* de l'Etat, c'est-à-dire, suivant les cas, l'apport par l'Etat d'un surplus de ressources disponibles pour le financement des investissements, ou au contraire, le prélèvement supplémentaire à effectuer sur les marchés financiers pour la seule couverture des dépenses courantes ;

b) de dégager également le *solde net total à financer*, c'est-à-dire le montant global net du recours à l'emprunt nécessaire à l'exécution du budget global ;

c) de begrotingsgegevens zullen veel gemakkelijker kunnen ingeschakeld worden zowel in de economische budgetten als in de nationale boekhouding, de financiële programmatie en de economische vijfjarenplannen;

d) internationale vergelijkingen van gelijkaardige verrichtingen zullen gemakkelijker worden, door het feit dat onze begrotingsvoorstelling aansluit bij een internationaal aanvaarde classificatie-code;

e) aan de hand van de verschillende begrotingen die aan het Parlement voorgelegd worden kan men zich nu gemakkelijker en directer een duidelijk, juist en globaal beeld vormen van de gevoerde begrotingspolitiek.

B. Toepassing van de eenheidsbegroting op de begroting voor 1975 van het Ministerie van Financiën.

1. In de lopende uitgaven zijn alle artikelen opgenomen waarvan het code-nummer begint met 1, 2, 3 of 4. Meer in het bijzonder gaat het om volgende hoofdstukken :

Hoofdstuk I : Consumptieve bestedingen of lopende uitgaven voor goederen en diensten (code 1).

Dit wordt verder onderverdeeld in :

§ 1. Lonen en sociale lasten (code 11).

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (code 12).

Hoofdstuk II : Rente en verliezen van bedrijven (code 2).

Hoofdstuk III : Inkomensoverdrachten aan andere sectoren (code 3).

Hoofdstuk IV : Inkomensoverdrachten binnen de sector Overheid (code 4).

Bij deze hoofdstukken moet dan nog hoofdstuk 01 gevoegd worden, voor « Diversen ».

2. Alle artikelen waarvan het code-nummer begint met 5, 6, 7 of 8 zijn opgenomen in de kapitaaluitgaven, en met name :

Hoofdstuk V : Vermogensoverdrachten aan andere sectoren (code 5).

Hoofdstuk VI : Vermogensoverdrachten binnen de sector Overheid (code 6).

Hoofdstuk VII : Civiele investeringen (code 7).

Hoofdstuk VIII : Kredietverleningen en deelnemingen (code 8).

3. Aangezien voor 1974 op de buitengewone begroting van het Ministerie van Financiën geen enkel artikel was ingeschreven dat beantwoordde aan de definitie van lopende uitgaven, moet ook geen enkel artikel overgebracht worden naar de begroting van de lopende verrichtingen voor 1975.

c) de disposer de données budgétaires faciles à intégrer dans les budgets économiques, la comptabilité nationale, la programmation financière et les plans quinquennaux ;

d) de permettre des comparaisons internationales d'opérations de même nature, étant donné que la présentation de notre budget répond à un code de classification international ;

e) de permettre une appréciation plus claire, plus directe et aussi plus globale et plus correcte de la politique budgétaire suivie à travers les budgets soumis au Parlement.

B. Application du budget unique au budget du Ministère des Finances 1975.

1. Sont maintenus en dépenses courantes tous les articles dont le premier chiffre du numéro de code commence par 1, 2, 3 ou 4, à savoir :

Chapitre I : Dépenses de consommation ou dépenses courantes pour biens et services (code 1).

Ce chapitre se subdivise comme suit :

§ 1^{er}. Salaires et charges sociales (code 11).

§ 2. Achat de biens non durables et de services (code 12).

Chapitre II : Intérêts et pertes d'entreprises (code 2).

Chapitre III : Transferts de revenus à destination d'autres secteurs (code 3).

Chapitre IV : Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public (code 4).

A ces quatre chapitres s'ajoute un chapitre 01, pour « Divers ».

2. Passent en dépenses de capital tous les articles dont le premier chiffre du numéro de code commence par 5, 6, 7, 8, à savoir :

Chapitre V : Transferts de capitaux à destination d'autres secteurs (code 5).

Chapitre VI : Transferts de capitaux à l'intérieur du secteur public (code 6).

Chapitre VII : Investissements civils (code 7).

Chapitre VIII : Octroi de crédits et participations (code 8).

3. Aucun article répondant à la définition de dépenses courantes n'était prévu au budget extraordinaire du Ministère des Finances de 1974 ; de ce fait, aucun article de ce budget n'est à passer en dépenses courantes en 1975.

Overigens zijn de volgende artikelen van de gewone begroting 1974 vanaf 1975 ingeschreven op de kapitaalsverrichtingen.

	Bedrag voorzien op de aangepaste begroting 1974 (in miljoenen frank)
Sectie 1: Kabinet van de Minister:	
Hoofdstuk V van begroting 1974, namelijk Aankoop van roerende vermogensgoederen wordt 74-05: Vermogensuitgaven van het Kabinet F	0,4
Sectie 3: Administraties en Diensten:	
Hoofdstuk IV van begroting 1974, namelijk Kapitaaltransferten wordt nu artikel 52-03: « Mutual Aid »-akkoorden	—
artikel 56-01: Terugbetaling vervallen biljetten aan de Nationale Bank	30,—
artikel 57-01: Verlies voortvloeiend uit de verkoop van de effecten aan de Staat afgegeven tot betaling van successierechten	0,2
artikel 61-01: Dotatie aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade	910,—
artikel 61-03: Voorzieningskredieten voor de dekking van de Staatswaarborg in verband met de steenkoolmijnen	0,1
Hoofdstuk V van de begroting 1974, dit was, aankopen van roerende vermogensgoederen en kredietverleningen wordt nu artikel 74-01: Aankoop van machines, meubilair en allerhande door bemiddeling van het C.B.B.	62,7
artikel 74-02: Aankoop van machines, niet leverbaar door C.B.B.	16,4
artikel 74-03: Aankoop van meubilair en materieel niet leverbaar door C.B.B.	35,5
artikel 74-04: Aankoop van vervoermiddelen te land	10,1
artikel 82-01: Toelage aan verenigingen van personeelsleden van het Departement voor het aanleggen van sport- en ontspanningscentra	2,—
Totaal . . . F	1.067,—

Hieruit volgt dat de aangepaste gewone begroting voor 1974, die op basis van de voorgestelde bijkredieten, 14.844,7 miljoen belooft, in de optiek van de eenheidsbegroting, teruggebracht wordt tot 13.780,3 miljoen lopende uitgaven in de vergelijkingstabel van 1975 en 1974 (bladzijde 62 van het begrotingsontwerp voor 1975.) Dit bedrag van 13.780,3 miljoen is het verschil tussen de aangepaste gewone begroting 1974 ten belope van 14.844,7 miljoen en de kredieten van dit budget die voor 1975 ingeschreven zijn op de kapitaalsverrichtingen, hetzij, 1.067 miljoen (het exacte bedrag was 1.064,4 maar door het feit dat men vanaf 1975 de bedragen weergeeft in miljoenen franken is er een licht afrondingsverschil).

En conséquence, à partir de 1975, sont inscrits en « Dépenses de capital », les articles suivants qui en 1974 figuraient au budget ordinaire:

	Montants prévus au budget ajusté de 1974 (en millions de francs)
Section 1. — Cabinet ministériel:	
le chapitre V du budget de 1974: Achat de biens meubles patrimoniaux devient article 74-05: Dépenses patrimoniales des Cabinets F	0,4
Section 3. — Administrations et Services:	
le chapitre IV du budget de 1974: Transferts de capitaux devient article 52-03: « Claims Mutual Aid »	—
article 56-01: Remboursement à la Banque Nationale de billets démonétisés	30,—
article 57-01: Perte sur titres remis en paiement de droits de succession	0,2
article 61-01: Dotation à la Caisse Autonome des Dommages de Guerre	910,—
article 61-03: Crédits de prévision affectés à la couverture de la garantie de l'Etat dont ont bénéficié les crédits consentis aux charbonnages	0,1
le chapitre V du budget de 1974: Achats de biens meubles patrimoniaux et octroi de crédits devient article 74-01: Achat de machines, matériel, mobilier à l'intervention de l'O.C.F.	62,7
article 74-02: Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	16,4
article 74-03: Achat de mobilier et de matériel non livrables par l'O.C.F.	35,5
article 74-04: Achat de moyens de transport terrestre	10,1
article 82-01: Allocation à des associations d'agents du Département pour l'aménagement de centres sportifs et récréatifs	2,—
Total . . . F	1.067,—

Il en résulte que le budget ordinaire ajusté de 1974 qui, sur la base du projet de feuillet déposé, s'élève à 14.844,7 millions, se trouve ramené en structure de « budget unique — dépenses courantes » à 13.780,3 millions dans les tableaux de comparaison 1975-1974 (page 62 du projet de budget pour 1975). Ce montant de 13.780,3 millions représente la différence entre, d'une part, le budget ordinaire ajusté, soit 14.844,7 millions, et les crédits de ce budget qui en 1975 sont inscrits en dépenses de capital, soit 1.067 millions (la différence exacte s'élevant à 1.064,4 par le jeu des arrondissements appliqués à partir de 1975, l'unité pour les crédits étant le million de francs au lieu du millier de francs jusqu'en 1974).

II. Vergelijking van de begrotingen van 1975 en van 1974

Titel van de lopende uitgaven

Het totaal van de kredieten voor lopende uitgaven van het begrotingsjaar 1975 bedraagt 21.163,6 miljoen. Van dit bedrag dient het globaal provisioneel krediet afgetrokken dat ingeschreven is in het hoofdstuk « Diversen » voor een bedrag van 4,5 miljard, bestemd om de lasten te dragen die, voor de andere begrotingen dan die van Financiën, te wijten zijn aan de evolutie van de economische toestand en de weerslag van de maatregelen met betrekking tot de sociale programmering voortvloeiend uit de overeenkomst 1974-1975.

Blijft dus over voor de eigen behoeften van het Ministerie van Financiën, een bedrag van 21.163,6 miljoen — 4.500 miljoen = 16.663,6 miljoen.

Dit bedrag dient vergeleken met dat van 13.780,3 miljoen voor 1974, aangepast en getransponeerd in de structuur « Lopende uitgaven » zoals hiervoren uiteengezet.

De vermeerdering van het ene jaar tot het andere bedraagt aldus 2.883,3 miljoen of 20,9 pct.

Uit de vergelijking per hoofdstuk van de begroting komen de posten naar voor waar de vermeerderingen gelocaliseerd zijn (het provisioneel krediet van 4,5 miljard waarvan reeds sprake niet in acht genomen) :

II. Comparaison des budgets de 1975 et de 1974

Titre des dépenses courantes

Le total des crédits pour dépenses courantes de l'année budgétaire 1975 s'élève à 21.163,6 millions. De ce montant, il y a lieu de déduire un crédit provisionnel global prévu au chapitre « Divers » pour un montant de 4,5 milliards, destiné à couvrir les charges à résulter, pour d'autres budgets que celui des Finances, de l'évolution de la situation économique et des incidences des mesures de programmation sociale résultant de la convention 1974-1975.

Reste donc pour les besoins propres du Département des Finances, un montant de 21.163,6 millions — 4.500 millions = 16.663,6 millions.

Ce montant est à comparer à celui de 13.780,3 millions pour 1974, ajusté et transposé en structure « Dépenses courantes » comme exposé ci-dessus.

L'augmentation d'une année à l'autre s'élève ainsi à 2.883,3 millions ou 20,9 p.c.

La comparaison par chapitre du budget permet de situer les postes où se localisent les majorations, à savoir (abstraction faite du crédit provisionnel de 4,5 milliards dont question ci-dessus) :

	(In miljoenen frank). — (En millions de francs).			
	1975	1974	Verschillen	Différences
	—	—	—	—
Sectie I : Kabinetten Financiën. — <i>Section I : Cabinets Finances</i>	20,9	22,—	—	— 1,1
Sectie II : Kabinet Begroting (overgeheveld naar de Begroting van de Eerste Minister sinds mei 1974). — <i>Section II : Cabinet Budget (transféré au budget du Premier Ministre depuis mai 1974)</i>	—	5,3	—	— 5,3
Sectie III : Administraties en diensten. — <i>Section III : Administration et Services</i>				
Hoofdstuk I, § 1 : Wedden en lonen. — <i>Chapitre I, § 1^{er} : Traitements et salaires</i>	12.911,9	10.069,—		
+ provisioneel krediet 01 Financiën. — + <i>crédit provisionnel 01 Finances</i>	988,7	1.332,7		
	13.900,6	11.401,7	+ 2.498,9	—
Hoofdstuk 1, § 2 : Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten. — <i>Chapitre I, § 2 : Achats de biens non durables et de services</i>	2.573,6	2.195,8	+ 377,8	—
Hoofdstuk II : Rente en verliezen van bedrijven. — <i>Chapitre II : Intérêts et pertes d'entreprises</i>	10,—	8,6	+ 1,4	—
Hoofdstuk III : Inkomensoverdrachten aan andere sectoren. — <i>Chapitre III : Transferts de revenus à destination d'autres secteurs</i>	111,9	112,1	—	— 0,2
Hoofdstuk IV : Inkomensoverdrachten binnen de sector overheid. — <i>Chapitre IV : Transferts de revenus à l'intérieur du secteur public</i>	0,2	0,2	—	—
Hoofdstuk 01 : Diversen (na aftrek van het provisioneel krediet voor indexatie van de wedden, gevoegd bij hoofdstuk I, § 1, voor deze vergelijking). — <i>Chapitre 01 : Divers (déduction faite du crédit provisionnel pour l'indexation des traitements ajouté au chapitre I, § 1^{er}, pour la présente comparaison)</i>	46,4	34,6	+ 11,8	
Totaal. — <i>Totaux</i>	16.663,6	13.780,3	+ 2.889,9	— 6,6
			+ 2.883,3	

Uit bovenstaande tabel blijkt dat alle vermeerderingen zich toespitsen, enerzijds op de personeelskredieten voor een bedrag van 2,5 miljard, en anderzijds op de kredieten voor « aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten » d.w.z. de beheerskredieten voor een totaal bedrag van 377,8 miljoen.

Het is wellicht goed de oorzaken van deze aangroei van de uitgaven van naderbij te onderzoeken.

A. *Personeelsuitgaven* (+2.500 miljoen).

De oorzaken van de aangroei der personeelskredieten zijn dezelfde als deze die men terugvindt in alle staatsbegrotingen :

1. stijging van de basisindex : de begroting voor 1975 is opgemaakt op grond van het indexeringspercentage 131,95 pct. in plaats van 117,17 voor de oorspronkelijke begroting 1974;

2. provisie voor de verhoging van de index in de loop van 1975, vertrekkende van het basispercentage 131,95 pct.;

3. sociale programmatie voor het personeel : verhoging van de wedden met 6 pct., gespreid over het jaar 1974 en verhoging met 5 pct. voor de maatregelen die ingang nemen in 1975 (vakantiegeld en eindejaarstoelage);

4. wervingen en aangroei van de personeelssterkte : de verwachte evolutie is de volgende : (vast personeel + tijdelijken + in beschikbaarheid) : op

31 december 1973 : 27.465 personeelsleden;

30 september 1974 : 27.820 personeelsleden (+ 292 werving aan gang);

31 december 1974 : 28.785 personeelsleden;

31 december 1975 : 29.000 personeelsleden.

B. *Beheersuitgaven* (+377,8 miljoen).

De bijzonderste oorzaak van de vermeerdering van die kredieten ligt opnieuw in de prijsverhogingen die doorwegen op het merendeel der artikelen, het wezen de onderhoudscontracten, de aankoop van bureaubenodigdheden, de prijs van de brandstoffen, de huurgelden, de huur van elektronische uitrustingen, e.d.

Het is in deze sectie van de begroting dat de kredieten opgenomen zijn voor de informatieverwerkende centra (fiscale en financiële databanken).

III. *Kapitaaluitgaven.*

Het totaal bedrag der kredieten bestemd voor kapitaaluitgaven bedraagt 11.284,5 miljoen als ordonnanceringskredieten tegenover 5.003 miljoen in 1974. Dit bedrag wordt gereconstitueerd volgens de definitie van de kapitaaluitgaven in de techniek van de eenheidsbegroting, d.w.z. na de incorporatie van ongeveer 1 miljard, een bedrag dat in 1974 als kredieten voor de gewone uitgaven werd voorzien.

Il résulte du tableau ci-dessus que toutes les augmentations se concentrent dans les crédits de personnel, d'une part, pour un montant de 2,5 milliards, et dans les crédits pour « achats de biens non durables et de services » c'est-à-dire les crédits de fonctionnement, d'autre part, pour un montant total de 377,8 millions.

Il convient sans doute d'analyser de plus près les causes de ces accroissements de dépenses.

A. *Dépenses de personnel* (+2.500 millions).

Les causes d'augmentation des crédits de personnel sont les mêmes que celles que l'on retrouve dans tous les autres budgets de l'Etat :

1. hausse de l'index de base : le budget pour 1975 est établi sur base d'un taux d'indexation de 131,95 p.c. au lieu de 117,17 p.c. pour le budget initial de 1974;

2. provision pour hausse de l'index en cours d'année 1975, au-delà du taux de base de 131,95 p.c.;

3. programmation sociale du personnel : hausse de 6 p.c. des traitements étalée sur l'année 1974 et hausse de 5 p.c. pour les mesures prenant cours en 1975 (pécule de vacances et allocation de fin d'année);

4. recrutements et extension des effectifs en service : l'évolution attendue est la suivante : (définitifs + temporaires + en disponibilité) au

31 décembre 1973 : 27.465 agents;

30 septembre 1974 : 27.820 agents (+ 292 en instance de recrutement);

31 décembre 1974 : 28.785 agents;

31 décembre 1975 : 29.000 agents.

B. *Dépenses de fonctionnement* (+377,8 millions).

La cause principale d'augmentation de ces crédits est à nouveau la hausse des prix qui affecte la plupart des articles, qu'il s'agisse des contrats d'entretien, de l'achat de fournitures de bureau, du prix des combustibles, des loyers, de la location d'équipements électroniques, etc.

C'est dans cette section du budget que sont prévus les crédits pour les Centres de traitement de l'Information (banques de données fiscales et financières).

III. *Dépenses de capital.*

Le total des crédits prévus en dépenses de capital s'élève à 11.284,5 millions en crédits d'ordonnancement, contre 5.003 millions en 1974. Ce montant est reconstitué selon la définition des dépenses de capital dans la technique du budget unique, c'est-à-dire après incorporation d'environ 1 milliard de crédits prévus en 1974 en dépenses ordinaires.

In 1975 bedraagt de stijging van de kapitaaluitgaven dus 6.281 miljoen. Deze stijging slaat hoofdzakelijk op het artikel 51.02, voorzien voor de terugbetaling van de laatste tranche van de overdrachttaksen die bij de invoering van het Wetboek van de B.T.W. de voorraden bezwaarden: voor 1975 werd er een bedrag van 7.300 miljoen voorzien tegenover 905 miljoen in 1974. Voor 1975 betreft het de schuldvordering die op 1 januari 1974 door de B.T.W.-belastingplichtigen, die een *maandelijkse* aangifte moeten indienen, kon geldig gemaakt worden. Die belastingplichtigen hebben in 1974 schuldvorderingen ontvangen die op de twintigste van de eerste maand van elk trimester van het jaar 1975 kunnen gevorderd worden.

In 1974 zijn uitsluitend de schuldvorderingen van de belastingplichtigen die een *driemaandelijkse* aangifte moeten indienen terugbetaalbaar en het is die last die het bedrag van 905 miljoen op de buitengewone begroting van 1974 vertegenwoordigt.

Buiten dit krediet zijn de bedragen die in 1975 voor de andere posten voorzien zijn, ongeveer dezelfde als de kredieten die op de begroting van 1974 werden ingeschreven.

Hierna volgen de belangrijkste :

	(In miljoenen frank).	
	1975	1974
<i>Artikel 61.01.</i> — Dotatie af te dragen aan de Zelfstandige Kas voor Oorlogsschade, waarvan 800 miljoen als dekking van de interesten en delgingen van de leningen die voor de betaling van de oorlogsschade werden uitgegeven . . .	882,—	910,—
<i>Artikel 61.05.</i> — Krediet te storten als reserve bij een bijzonder fonds om het hoofd te bieden aan de risico's voortvloeiend uit de door de Nationale Delcredietdienst voor rekening van de Staat verleende waarborgen	200,—	100,—
<i>Artikel 81.03.</i> — Deelneming van de Staat in het maatschappelijk fonds van de Nationale Investeringsmaatschappij; het betreft hier het saldo dat door de Staat dient vrijgemaakt te worden op zijn inschrijving op de laatste kapitaalverhoging van 2 miljard waartoe door de wet van 30 december 1970 werd beslist	226,5	300,—
De andere belangrijke artikelen betreffen het toekennen van kredieten aan het buitenland en de deelneming in internationale financiële organismen.		
<i>Artikel 83.01.</i> — Internationale Ontwikkelingsassociatie; het betreft de deelneming (1,7 pct.) van België aan de vierde reconstitutie van de inkomsten van de I.O.A. die in het totaal 1,5 miljard dollar bedraagt voor de jaren 1974 tot 1976 samen	944,8	944,8

L'augmentation des dépenses de capital est donc de 6.281 millions en 1975. Cette augmentation se situe essentiellement à l'article 51.02 prévu pour le remboursement de la dernière tranche des taxes de transmission qui grevaient les stocks lors de l'entrée en vigueur du Code de la T.V.A.; le montant prévu en 1975 est de 7.300 millions, contre 905 millions en 1974. Pour 1975, il s'agit de la créance que détenaient au 1^{er} janvier 1974 les assujettis à la T.V.A. tenus au dépôt des déclarations *mensuelles*. Ces contribuables ont reçu en 1974 des titres de créances qui seront exigibles le 20 du premier mois de chaque trimestre de l'année 1975.

En 1974, seules les créances des assujettis aux déclarations *trimestrielles* étaient remboursables et cette charge représentait les 905 millions au budget extraordinaire de 1974.

En dehors de ce crédit, les montants prévus en 1975 pour les autres postes sont sensiblement les mêmes que ceux inscrits au budget de 1974.

Relevons-en les principaux :

	(En millions de francs).	
	1975	1974
<i>Article 61.01.</i> — Dotation à la Caisse Autonome des Dommages de Guerre, dont 800 millions pour la couverture des intérêts et amortissements des emprunts émis pour le paiement des dommages de guerre	882,—	910,—
<i>Article 61.05.</i> — Crédit placé en réserve à un fonds spécial pour faire face aux risques résultant des garanties octroyées par l'Office National du Ducroire pour compte de l'Etat	200,—	100,—
<i>Article 81.03.</i> — Participation de l'Etat au fonds social de la Société Nationale d'Investissement; il s'agit du solde à libérer par l'Etat sur sa souscription à la dernière augmentation de capital de 2 milliards décidée par la loi du 30 décembre 1970	226,5	300,—
Les autres articles importants concernent l'octroi de crédits à l'étranger et la prise de participation dans des organismes financiers internationaux :		
<i>Article 83.01</i> — Association Internationale de Développement; il s'agit de la participation (1,7 p.c.) de la Belgique à la quatrième reconstitution des ressources de l'A.I.D. qui s'élève au total à 1,5 milliard de dollars pour l'ensemble des années 1974 à 1976	944,8	944,8

	(In miljoenen frank).	
	1975	1974
<i>Artikel 83.02.</i> — Leningen aan vreemde Staten	1.030,—	1.270,—
<i>Artikel 83.03</i> — Deel van België in de financiering van de door de Europese Investeringsbank aan Turkije toegestane leningen . .	150,—	100,—
<i>Artikel 83.05.</i> — Inschrijving van België op het kapitaal van de Aziatische Ontwikkelingsbank .	25,6	24,5
<i>Artikel 83.07</i> — Bijdrage van België tot het Speciale Fonds van de Aziatische Ontwikkelingsbank (speciaal Fonds met verschillende doeleinden om de Bank in de mogelijkheid te stellen een hulp onder de vorm van een vermindering van de interesten toe te kennen)	25,—	25,—
<i>Artikel 83.09.</i> — Afrikaans ontwikkelingsfonds	45,—	45,—
<i>Artikel 83.10.</i> — Inschrijving van België in het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Speciaal Fonds van deze bank. Een eerste gebeurlijk krediet werd voorzien in de buitengewone begroting van 1974. Daar nog steeds onderhandeld wordt over de deelneming van België in het kapitaal en in het bijzonder Fonds van deze Bank werd het krediet door het bijkredietenblad in de begroting van 1974 geschrapt en in het begrotingsontwerp voor 1975 terug ingeschreven	200,—	—
<i>Artikel 83.11.</i> — Bijdrage tot het Aziatisch Ontwikkelingsfonds (wetsontwerp in voorbereiding) .	58,2	58,2

II. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN BETREFFENDE HET BIJBLAD BIJ DE BEGROTING VAN FINANCIËN VOOR 1974.

Over het geheel onderscheidt men in het bijblad van de Begroting van het Ministerie van Financiën 1974 de volgende punten :

1. *Gewone uitgaven :*

Verhoging van 418,3 miljoen in hoofdzaak verantwoord door de weerslag van het indexcijfer op de personeelsweden.

2. *Buitengewone uitgaven :*

Vermindering van 580 miljoen.

3. *Uitgaven betreffende vorige begrotingsjaren :*

Verhoging van een twintigtal miljoen.

Dit algemeen overzicht vergt enig commentaar.

	(En millions de francs).	
	1975	1974
<i>Article 83.02</i> — Prêts à des Etats étrangers	1.030,—	1.270,—
<i>Article 83.03.</i> — Part de la Belgique dans les prêts octroyés à la Turquie par la Banque européenne d'Investissement	150,—	100,—
<i>Article 83.05.</i> — Souscription par la Belgique au capital de la Banque asiatique de Développement . .	25,6	24,5
<i>Article 83.07.</i> — Contribution de la Belgique au Fonds spécial de la Banque asiatique de Développement (Fonds spécial à buts multiples pour permettre à la Banque d'accorder un crédit sous forme de réduction des intérêts) .	25,—	25,—
<i>Article 83.09.</i> — Fonds africain de Développement	45,—	45,—
<i>Article 83.10</i> — Souscription de la Belgique au capital de la Banque interaméricaine de Développement et contribution au Fonds spécial de cette Banque. Un premier crédit éventuel avait été prévu au budget extraordinaire de 1974. La participation de la Belgique au capital et au Fonds spécial de cette Banque faisant toujours l'objet de négociations, le crédit a été supprimé par le feuillet au budget de 1974 et est réinscrit dans le projet de budget pour 1975	200,—	—
<i>Article 83.11.</i> — Contribution au Fonds asiatique de Développement (projet de loi en préparation) . .	58,2	58,2

II. EXPOSE DU MINISTRE DES FINANCES CONCERNANT LE FEUILLETON D'AJUSTEMENT DU BUDGET DES FINANCES POUR 1974.

Globalement, le feuillet d'ajustement du budget du Ministère des Finances pour 1974 se présente comme suit :

1. *Dépenses ordinaires :*

Augmentation de 418,3 millions, qui s'explique essentiellement par le jeu automatique de l'index sur les traitements du personnel.

2. *Dépenses extraordinaires :*

Diminution de 580 millions.

3. *Dépenses relatives aux exercices antérieurs :*

Augmentation d'une vingtaine de millions.

Ce tableau global appelle certains commentaires.

1. Gewone uitgaven

Op een voor 1974 gestemde totale begroting van 14.426 miljoen, wordt het netto-bedrag der bijkredieten voor een bedrag van 418,3 miljoen onderverdeeld als volgt :

— bijkredieten	615,4 miljoen
— verminderingen	197,1 miljoen

zegge een netto-verhoging van 418,3 miljoen

De voornaamste post, onderhevig aan verhoging is die in verband met de indexatie der wedden als gevolg van de evolutie van het indexcijfer der prijzen die een normale te voorziene verhoging heeft achterhaald; de oorspronkelijke begroting werd opgesteld op basis van de index 117,17 pct. Sedert 1 januari 1974 werden de wedden evenwel vereffend aan 119,51 pct. Vanaf 1 december 1974 zullen zij de coëfficiënt 137,28 pct. bereiken. Gelukkig werd in de oorspronkelijke begroting een provisioneel krediet voor de indexstijging voor een bedrag van 893,6 miljoen uitgetrokken; maar die provisie wordt onvoldoende geacht en de gevraagde aanvullende bijkredieten hieromtrent belopen 439,1 miljoen.

Die post alleen al overtreft de netto-verhoging van het geheel der gewone begroting die, zoals hierboven werd aangestipt, 418,3 miljoen bedraagt.

Hetgeen verklaart dat een aantal besparingen op andere artikelen werden verwezenlijkt, in uitvoering van de door de Regering nagestreefde politiek inzake uitgavenbeperking.

Die verminderingen zijn de volgende :

1. *Kabinet van de Vice-Eerste Minister :*

Vermindering van 4,1 miljoen.

2. *Kabinet van de Staatssecretaris voor Begroting :*

Vermindering van 8,3 miljoen wegens de overdracht van het krediet naar de begroting van de Eerste Minister.

3. *Werkingsuitgaven — Hoofdstuk I van Sectie III :*

Netto-vermindering van 26,4 miljoen voortvloeiend uit :

— 119 miljoen	— vermindering der personeelsuitgaven, als gevolg van een doorgedreven spreiding van het programma der aanwervingen en de overdracht naar 1975 van een gedeelte van dat programma;
+ 92,6 miljoen	— onderhouds- en werkingskosten der diensten, waarvan namelijk 53 miljoen voor de stijging der inhuringen van de gehuurde gebouwen.

26,4 miljoen (netto-vermindering)

4. *Uitrustingsuitgaven — Hoofdstuk V.*

Vermindering van 6,8 miljoen door vrijwillige beperking der aankoopprogramma's.

1. Dépenses ordinaires

Sur un budget total de 14.426 millions voté pour 1974, le montant net des crédits supplémentaires, qui est de 418,3 millions, se répartit comme suit :

— crédits supplémentaires	615,4 millions
— réduction de crédits	197,1 millions

soit une augmentation nette de 418,3 millions

Le poste le plus important en augmentation est celui relatif à l'indexation des traitements par suite de l'évolution de l'indice des prix, qui a dépassé la hausse normalement prévisible; le budget initial avait été établi sur base d'une indexation de 117,17 p.c. Or, dès le 1^{er} janvier 1974, les traitements étaient liquidés à 119,51 p.c.; ils seront au taux de 137,28 p.c. à partir du 1^{er} décembre 1974. Fort heureusement, un crédit provisionnel pour hausse d'index avait été prévu dans le budget initial pour un montant de 893,6 millions, mais cette provision s'avère insuffisante et le supplément actuellement demandé en crédits supplémentaires est de 439,1 millions.

A lui seul, ce poste dépasse l'augmentation nette du total du budget ordinaire qui est, comme dit ci-dessus, de 418,3 millions.

C'est dire qu'un certain nombre d'économies ont pu être réalisées sur d'autres articles, en exécution de la politique gouvernementale de limitation des dépenses.

Ces réductions sont les suivantes :

1. *Cabinet du Vice-Premier Ministre :*

Réduction de 4,1 millions.

2. *Cabinet du Secrétaire d'Etat au Budget :*

Réduction de 8,3 millions par transfert du crédit au budget du Premier Ministre.

3. *Dépenses de fonctionnement — Chapitre I^{er} de la Section III :*

Réduction nette de 26,4 millions résultant de :

— 119 millions	— réduction des dépenses de personnel, grâce à un étalement accentué du programme des recrutements et au report à 1975 d'une partie de ce programme;
+ 92,6 millions	— dépenses d'entretien et de fonctionnement des services, dont notamment 53 millions pour la hausse des loyers des bâtiments loués.

26,4 millions (réduction nette).

4. *Dépenses d'équipement — Chapitre V :*

Réduction de 6,8 millions par limitation volontaire des programmes d'acquisition.

Daarentegen moesten in Hoofdstuk III, twee kredieten in verband met financiële tussenkomsten worden verhoogd :

I.M.A.L.S.O. : + 9 miljoen.

B.L.E.U. : + 16,3 miljoen : aandeel van het Groothertogdom Luxemburg in de winsten van de Nationale Bank; deze verhoging als tussenkomst is ruim gecompenseerd door de meerwaarde van ongeveer 2 miljard die als niet-fiscale ontvangst zal worden verwezenlijkt op het aandeel van de Staat op de winsten van de Nationale Bank.

Derhalve mag het bijblad van de gewone begroting van het Ministerie van Financiën voor 1974 als volgt worden samengevat : netto-verhoging van 418,3 miljoen op een totaal van 14,4 miljard, zegge in pct., een verhoging van 2,9 pct. als gevolg van de hierna vermelde bestanddelen :

In verhoging :

(In miljoenen frank)

Index personeelsuitgaven	+ 439,1
Financiële tussenkomsten (I.M.A.L.S.O. en Belgisch-Luxemburgse Economische Unie, ruim gecompenseerd voor deze laatste post in niet-fiscale ontvangsten)	+ 25,3
	+ 464,4

In vermindering :

(In miljoenen frank)

Werkingsuitgaven	- 26,4
Uitrustingsuitgaven	- 6,8
Uitgaven der Ministeriële Kabinetten	- 12,4
Diversen	- 0,5
	- 46,1

Netto-verhoging : + 418,3 miljoen.

2. Buitengewone uitgaven

De kredieten van Titel II, Buitengewone Uitgaven die in de gestemde begroting 4.515,6 miljoen bedroegen, worden in het totaal met 580 miljoen verminderd.

Die verminderingen betreffen de vier volgende posten :

1. Krediet bestemd tot terugbetaling der aftrekken van de in de voorraden begrepen taksen bij de invoering van de B.T.W. : vermindering van 325 miljoen.

Het oorspronkelijk krediet bedroeg 1.230 miljoen; het werd op dat bedrag vastgesteld in de onderstelling van een kredietoverdracht geschat op 71,2 miljoen voortkomend van vorige begrotingsjaren; in feite bedroeg de overdracht op 1 januari 1974 415,5 miljoen, of een supplement van 344,3 miljoen ten opzichte der vooruitzichten. Met inachtneming van die overdracht die meer bedraagt dan eerst was voorzien en van een nieuwe schatting der behoeften voor 1974 mag het oorspronkelijk krediet met 325 miljoen verminderd worden.

Par contre, au Chapitre III, deux crédits couvrant des interventions financières ont dû être majorés :

I.M.A.L.S.O. : + 9 millions.

U.E.B.L. : + 16,3 millions : part du Grand-Duché de Luxembourg dans les bénéfices de la Banque Nationale; ce supplément d'intervention est largement compensé par la plus-value d'environ 2 milliards qui sera réalisée en recettes non fiscales sur la part de l'Etat dans les bénéfices de la Banque Nationale.

En conclusion, on peut récapituler comme suit le feuillet du budget ordinaire des Finances pour 1974 : augmentation nette de 418,3 millions sur un total de 14,4 milliards, soit en p.c. une augmentation de 2,9 p.c. résultant des composantes ci-après :

En augmentation :

(En millions de francs)

Index dépenses de personnel	+ 439,1
Interventions financières (I.M.A.L.S.O. et Union Economique belgo-luxembourgeoise, largement compensées, pour ce dernier poste, en recettes non fiscales)	+ 25,3
	+ 464,4

En diminution :

(En millions de francs)

Dépenses de fonctionnement	- 26,4
Dépenses d'équipement	- 6,8
Dépenses des Cabinets ministériels	- 12,4
Divers	- 0,5
	- 46,1

Augmentation nette : + 418,3 millions.

2. Dépenses extraordinaires

Au total, les crédits du Titre II, Dépenses extraordinaires, qui s'élevaient dans le budget voté à 4.515,6 millions, sont réduits de 580 millions.

Cette diminution porte sur les quatre postes suivants :

1. Crédit nécessaire au remboursement des déductions des taxes incorporées dans les stocks lors de l'entrée en vigueur de la T.V.A. : réduction de 325 millions.

Le crédit initial s'élevait à 1.230 millions; il avait été établi à ce montant dans l'hypothèse d'un report de crédit évalué à 71,2 millions, à provenir des exercices antérieurs; en fait, au 1^{er} janvier 1974, le report s'est élevé à 415,5 millions, soit un supplément de 344,3 millions par rapport aux prévisions. Compte tenu de ce report plus élevé que prévu et d'une nouvelle appréciation des besoins pour 1974, le crédit initial peut être réduit de 325 millions.

2. Lidmaatschap in de Internationale Ontwikkelings-associatie : vermindering van 49,5 miljoen.

Het gevraagde oorspronkelijk krediet bedroeg 994,3 miljoen dat stoelt op de volgende gronden : deelneming van België tot 1,7 pct. in de nieuwe inkomsten van de I.O.A. geraamd op 1.450 miljoen dollar (1 dollar = 40,3344 BF — middenkoers). In feite heeft België zich verbonden tot een tussenkomst tot 1,7 pct. in de nieuwe inkomsten van de I.O.A., vastgesteld op 1.500 miljoen dollar; maar de waarde van de dollar die in aanmerking werd genomen is die van de dollar op einde september 1973 (koers van de dollar in BF in New York).

De uitgave ten laste van de begroting 1974, berekend op nieuwe basissen, die bij de opmaking en de stemming van de begroting voor 1974 nog ongekend waren, wordt aldus tot 944,8 miljoen teruggebracht, hetgeen een vermindering van 49,5 miljoen op het gestemd krediet voor gevolg heeft.

3. Inschrijving in het kapitaal van de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank en bijdrage tot het Speciaal Fonds van deze bank : vermindering van 200 miljoen.

Gezien in feite de onderhandelingen betreffende de deelneming van België nog steeds worden gevoerd en een eventueel toetredingsakkoord aan het Parlement nog moet worden onderworpen zal de in het vooruitzicht gestelde inschrijving niet in 1974 plaats hebben. Het krediet mag aldus worden geschrapt. Het wordt evenwel opgenomen in de voorzieningen, ingeschreven in de begroting van 1975.

4. Bijdrage van België tot het Aziatische Ontwikkelingsfonds : vermindering van 5.480.000 frank.

De jaarlijkse Belgische bijdrage van 1.575.000 dollar voorzien op basis van de middenkoers (1 dollar = 40,3344 BF) werd herberekend op de dollarkoers op de Belgische wisselmarkt einde september 1973 (36,90 BF). Op deze nieuwe basis is een vermindering van 5.480.000 frank mogelijk op het gestemde krediet van 63,6 miljoen.

3. Bijkredieten betreffende uitgaven van 1973 en vorige jaren

De totale kredieten bedragen 19.695.000 frank.

Zij beogen de regeling van te laat ingediende of betwiste facturen die niet ten laste van de begrotingen voor de jaren 1973 en vorige konden worden genomen.

III. BESPREKING

VRAAG N° 1

Hoe staat het met de productiviteit bij de douanediens ten ?

Bij de Douane, Administratie die zou moeten vermindere n, gezien Benelux en Europa, stelt men vast dat het personeel 7.858 leden bedraagt en 2.888 miljoen kost.

2. Affiliation à l'Association internationale de Développement : réduction de 49,5 millions.

Le crédit initial sollicité s'élevait à 994,3 millions et avait été fixé sur les bases suivantes : participation de la Belgique jusqu'à concurrence de 1,7 p.c. dans les nouvelles ressources A.I.D. estimées à 1.450 millions de dollars, cette monnaie étant égale à 40,3344 FB (cours central). En fait, la Belgique a accepté d'intervenir jusqu'à concurrence de 1,7 p.c. dans des nouvelles ressources A.I.D. fixées à 1.500 millions de dollars; mais la valeur du dollar qui a été retenue est celle du dollar à fin septembre 1973 (cours du dollar en FB à New York).

La dépense à charge du budget de 1974, calculée sur ces nouvelles bases, non encore connues au moment de l'élaboration et du vote du budget pour 1974, est ainsi ramenée à 944,8 millions, d'où une diminution de 49,5 millions sur le crédit voté.

3. Souscription au capital de la Banque Interaméricaine de Développement et contribution au Fonds spécial de cette Banque : réduction de 200 millions.

En fait, les négociations concernant la participation de la Belgique étant toujours en cours et l'accord éventuel d'adhésion devant encore être soumis au Parlement, la souscription prévue n'aura pas lieu en 1974. Le crédit peut ainsi être supprimé. Il est toutefois repris dans les prévisions inscrites au budget de 1975.

4. Contribution de la Belgique au Fonds Asiatique de Développement : réduction de 5.480.000 francs.

La contribution belge annuelle de 1.575.000 dollars prévue sur la base du cours central (1 dollar = 40,3344 francs) a été recalculée sur le cours du dollar sur le marché des changes belge à fin septembre 1973 (36,90 FB). Sur cette nouvelle base, une réduction de 5.480.000 francs est possible sur le crédit voté de 63,6 millions.

3. Crédits supplémentaires relatifs à des dépenses de 1973 et années antérieures

Le total de ces crédits s'élève à 19.695.000 francs.

Ils concernent le règlement de factures tardives ou litigieuses qui n'ont pu être prises en charge par les budgets des années 1973 et antérieures.

III. DISCUSSION

QUESTION N° 1

Quelle est la situation en matière de productivité dans les services douaniers ?

On constate qu'à la Douane — une Administration qui devrait diminuer compte tenu du Benelux et de l'Europe — le personnel compte 7.858 unités et coûte 2.888 millions.

De inkomsten gaan naar de E.E.G. In welke mate zijn onze kosten gedekt ?

Hoe is het voortbestaan van dit Bestuur verantwoord en welk is zijn evolutie ?

ANTWOORD

1. Dat de personeelseffectieven van de Administratie der douane en accijnzen niet in gevoelige mate verminderd zijn sedert het instellen van de Benelux en de E.E.G. blijkt niet zo verwonderlijk; ook in omzeggens alle partnerlanden doet zich hetzelfde verschijnsel voor.

2. Vooraf zij opgemerkt dat ten opzichte van de landen buiten de E.E.G., de Administratie der douane haar traditionele opdrachten verder moet vervullen, met dien verstande dat de formaliteiten vaak ingewikkelder zijn dan vroeger in verband met allerlei controles op de herkomst of de oorsprong van de goederen.

3. In Benelux verband zijn de douaneformaliteiten aan de intragrenzen weliswaar opgeheven, maar op het gebied van accijnzen (behalve voor wijn) en van B.T.W. blijven nog steeds formaliteiten te vervullen, zowel bij invoer als bij uitvoer.

4. In de E.E.G. zijn de invoerrechten in het onderling verkeer tussen de zes oorspronkelijke Lid-Statens afgeschaft, wat de nijverheidssector betreft.

De vermindering van werkzaamheden die daardoor had kunnen ontstaan is opgeslorpt door een reeks nieuwe, zeer ingewikkelde formaliteiten, die het gevolg zijn van E.E.G.-verordeningen welke zoveel compromissen uitmaken tussen de Lid-Statens. Uit dien hoofde is het werk voor de douane gevoelig verhoogd ten opzichte van de periode vóór 1958.

5. Wat de Belgische Administratie betreft dient bovendien gewezen op volgende, belangrijke elementen die, zonder het voortdurend aanpassen en vereenvoudigen van de werkmethodes, ongetwijfeld zouden geleid hebben tot een personeelsuitbreiding :

a) de geweldige aangroei van het internationaal verkeer dat in tien jaar is verdubbeld en in twintig jaar is verdriedubbeld (inderdaad, ingevolge zijn geografische ligging is België een trefpunt in de Gemeenschappelijke Markt); hierdoor moeten steeds meer documenten worden gevalideerd en gecontroleerd;

b) de uitbreiding van de haveninstellingen te Antwerpen en te Zeebrugge alsmede van de instellingen op de luchthaven te Zaventem;

c) de vestiging in ons land van talrijke, belangrijke dochterondernemingen van buitenlandse investeerders die verscheidene stelsels van actief veredelingsverkeer gebruiken en waarop de controle geschiedt door vaste douaneposten;

d) het oprichten van kantoren op een aantal nieuwe auto-wegen;

e) het uitbreiden van de openingsuren van de kantoren ten gerieve van de handel;

Les recettes vont à la C.E.E. Dans quelle mesure nos frais sont-ils couverts ?

Comment le maintien de cette Administration est-il justifié ? quelle est son évolution ?

REPONSE

1. Les effectifs de l'Administration des douanes et accises n'ont pas été sensiblement diminués depuis l'institution du Benelux et de la C.E.E.; le même phénomène s'est d'ailleurs présenté chez presque tous nos partenaires et n'a donc rien de surprenant.

2. Il convient de signaler tout d'abord, que vis-à-vis des pays non-C.E.E., l'Administration des douanes doit continuer à exercer ses missions traditionnelles, d'autant plus que les formalités sont souvent devenues plus compliquées que dans le passé, en raison des différents contrôles qui doivent être exercés sur la provenance ou l'origine des marchandises.

3. Si, sur le plan du Benelux, les formalités douanières aux frontières intérieures ont été abolies, ils n'en reste pas moins qu'en matière d'accises (à l'exception du vin) et de T.V.A., des formalités doivent toujours être remplies tant à l'entrée qu'à la sortie.

4. Dans la C.E.E., les droits d'entrée ont été supprimés pour les produits industriels dans le trafic entre les six Etats membres initiaux.

La diminution des activités qui aurait pu se produire alors a été absorbée par une série de formalités nouvelles, très compliquées, qui résultent des règlements de la C.E.E., constituant chaque fois des compromis entre les Etats membres. De ce chef, le travail incombant à la douane a sensiblement augmenté par rapport à la période antérieure à 1958.

5. En ce qui concerne l'Administration belge, il y a lieu de souligner en outre les éléments importants suivants qui auraient pu exiger une extension du personnel, si les méthodes de travail n'avaient pas été continuellement adaptées et simplifiées :

a) l'accroissement énorme du trafic international qui a doublé depuis dix ans et triplé depuis vingt ans (en effet, par sa situation géographique, la Belgique constitue la plaque tournante du Marché Commun), provoquant la validation et le contrôle de documents toujours plus nombreux;

b) l'extension des installations portuaires (à Anvers et à Zeebrugge) et des installations de l'aérodrome de Zaventem;

c) l'installation dans notre pays de nombreuses et importantes firmes, filiales d'investisseurs étrangers, qui utilisent les différents systèmes de perfectionnement actif et sur lesquelles le contrôle se fait au moyen de postes de douane permanents;

d) la création de bureaux sur plusieurs nouvelles autoroutes;

e) l'extension des heures d'ouverture des bureaux à l'intention des commerçants;

f) het voeren van een landbouwpolitiek in E.E.G.-verband, waardoor de douane ertoe gebracht werd speciaal mede te werken aan de controle op de heffingen die bij invoer worden geheven en op de restituties die bij uitvoer worden verleend voor landbouwprodukten;

g) het vervangen van de met het zegel gelijkgestelde taxes door de B.T.W., waardoor de douane ertoe genoopt werd — meer dan vroeger — zorgvuldig de uitvoer te controleren, daar deze aanleiding geeft tot afschrijving van belasting, wat niet steeds het geval was voor de overdrachtstaxe en de weeldetaxe;

h) de medewerking van de Administratie der douane aan nieuwe taken, zoals de controle inzake B.T.W. op het vervoer langs de weg en bij de garagisten;

i) de wijziging in de arbeidsvoorwaarden van het Rijkspersoneel (lagere arbeidsduur, meer vacatieverlof);

j) opdrachten uitgevoerd voor andere Administraties (zie ook vraag nr. 2, blz. 15).

6. Tenslotte zij opgemerkt dat, indien tussen 1940 en 1974 het organiek kader der douane en accijnzen van 7.541 op 7.858 eenheden werd gebracht, het werkelijk effectief sedert 1940 ingevolge de wervingsmoeilijkheden praktisch niet gewijzigd is.

Nochtans, ingevolge de eisen gesteld door een grotere techniciteit, heeft in die Administratie een merkelijke verschuiving plaats gehad van personeel van de niveaus 4 en 3 respectievelijk naar de niveaus 3 en 2, dit om het hoofd te bieden aan de reeds vermelde grotere complexiteit van het werk, inzonderheid ten gevolge van de E.E.G.-verordeningen.

7. Dat de fiscale rol van de Administratie overigens nog steeds belangrijk is, kan blijken uit volgende cijfers (betreffende het jaar 1972, waarvoor statistieken voorhanden zijn).

Ontvangsten in miljoenen franken.

Invoerrechten : 9.035,1 frank.

Accijns en verbruikstaxe : 44.261,9 frank.

B.T.W. geïnd en/of gecontroleerd bij invoer : 54.390,7 frank.

Landbouwheffingen geïnd in België : 3.200,2 frank.

Uitgaven in miljoenen franken.

Landbouwrestituties betaald in België : 3.904,5 frank.

8. Met ingang van 1 januari 1975 zullen de invoerrechten integraal aan de E.E.G. worden afgestaan als eigen ontvangsten; van het gestorte bedrag wordt 10 pct. aan de Lid-Staten teruggestort tot dekking van hun administratiekosten.

Voor het begrotingsjaar 1974 bedraagt het aan de E.E.G. te storten bedrag aan invoerrechten ongeveer 86,5 pct. van die ontvangsten. Het bedrag dat ons voor dat jaar zal worden terugbetaald wordt geraamd op 1.022 miljoen.

f) la politique agricole menée dans le cadre de la C.E.E., qui a amené la douane à collaborer spécialement au contrôle des prélèvements perçus à l'importation et des restitutions accordées à l'exportation des produits agricoles;

g) le remplacement des taxes assimilées au timbre par la T.V.A., qui a amené la douane à contrôler plus étroitement les exportations que dans le passé, étant donné les décharges que comporte ce mouvement, ce qui n'était pas toujours le cas pour les taxes de transmission et de luxe;

h) la collaboration de l'Administration des douanes à des tâches nouvelles, telles que le contrôle en matière de T.V.A. sur les transports par la route et chez les garagistes;

i) les changements des conditions de travail des agents de l'Etat (diminution de la durée de travail, augmentation des vacances);

j) les missions accomplies pour compte des autres Administrations (voir la question n° 2, p. 15).

6. Enfin, il est à noter que si, entre 1940 et 1974, le cadre organique des douanes et accises a été porté de 7.541 à 7.858 unités, l'effectif réel n'a pratiquement pas été modifié depuis 1940 en raison des difficultés de recrutement.

Toutefois, les nécessités d'une technicité plus poussée ont amené une conversion considérable d'emplois des niveaux 4 et 3 respectivement en emplois des niveaux 3 et 2, et ce afin de répondre à la plus grande complexité de travail déjà citée, résultant notamment des règlements C.E.E.

7. Les chiffres ci-après (relatifs à l'année 1972, pour laquelle les statistiques les plus récentes sont disponibles) démontrent que le rôle fiscal de l'Administration est resté important.

Recettes en millions de francs.

Droits d'entrée : 9.035,1 francs.

Accises et taxe de consommation : 44.261,9 francs.

T.V.A. perçue et/ou contrôlée à l'importation : 54.390,7 francs.

Prélèvement agricoles perçus en Belgique : 3.200,2 francs.

Dépenses en millions de francs.

Restitutions agricoles payées en Belgique : 3.904,5 francs.

8. Les droits d'entrée seront intégralement versés à la C.E.E. comme recettes propres à partir du 1^{er} janvier 1975; 10 p.c. de ce montant sont remboursés aux Etats membres pour couvrir leurs frais d'administration.

En ce qui concerne l'année budgétaire 1974, le montant des droits de douane à verser à la C.E.E. s'élèvera approximativement à 86,5 p.c. des perceptions. Le montant qui nous sera remboursé pour cette dernière année est évalué à 1.022 millions.

'Terzake mag niet uit het oog worden verloren dat de aan de E.E.G. gedane stortingen van invoerrechten in gelijke mate de bijdrage van België aan de verscheidene instellingen van de E.E.G. verminderen.

9. Uit wat voorafgaat blijkt voldoende dat het voortbestaan van de Administratie der douane en accijnzen absoluut noodzakelijk is voor een afdoende controle op de economie en de financiën van het land.

Vanzelfsprekend zullen de taken bestendig evolueren, maar zowel op Benelux als op E.E.G.-vlak moeten nog verscheidene stappen worden gedaan vooraleer de integratie zover zal gevorderd zijn dat alle formaliteiten aan de intragrenzen kunnen worden afgeschaft.

Hoelang het zal duren voor men zover is, kan thans onmogelijk worden gezegd.

In ieder geval zullen er steeds formaliteiten te vervullen blijven voor het goederenverkeer met derde landen.

VRAAG Nr. 2

1. Indien de Douane voor andere administraties werkt, waarom dan het personeel niet daar indelen? Dit zou de mobiliteit in de hand werken.

2. Men kan akkoord gaan met de opdrachten van controle der Douane, want fysieke controle is nodig; maar voor andere opdrachten (b.v. voor Volksgezondheid of Landbouw) vraagt men zich af of dit werkelijk bij Financiën moet gedaan worden.

ANTWOORD

1. De Administratie der Douane en Accijnzen is de enige administratie die gestructureerde diensten bezit aan de grens, in de havens en op de luchtvaartterreinen.

Het is dan ook vanzelfsprekend dat de andere Ministeries en Administraties op haar beroep doen om bepaalde werkzaamheden en controles te verrichten voor hun rekening wanneer die werkzaamheden en controles alleen maar doelmatig kunnen verricht worden bij in- en uitvoer.

De Administratie der Douane en Accijnzen kan best die taken vervullen, vermits zij die verricht samen met haar eigen werkzaamheden en controles. Voor sommige van die taken (b. v. bestrijding van de verdovende middelen — controle op de vreemdelingen — controle op het vervoer op de weg inzake B.T.W., enz.) — is zij tevens de enige die een fysieke controle kan doen, temeer omdat de douaneambtenaren aan de grens in uniform optreden en gewapend zijn.

Haar tussenkomst is overigens aan te bevelen daar ter zake maar een enkele dienst optreedt om menigvuldige controles uit te oefenen die anders door verscheidene diensten zouden moeten verricht worden.

Ten slotte mag niet uit het oog worden verloren dat :

— de Administratie der Douane en Accijnzen haar eigen taken heeft die het grootste gedeelte van haar activiteit in

En l'occurrence, il convient de ne pas perdre de vue que les versements de droits de douane à la C.E.E. diminuent d'autant les sommes dont la Belgique est redevable aux différentes instances de la C.E.E.

9. Il résulte des éléments qui précèdent que le maintien de l'Administration des douanes et accises est absolument indispensable pour un contrôle efficace de l'économie et des finances du pays.

Certes, les tâches subiront une évolution permanente. Mais, tant sur le plan Benelux que de la C.E.E., plusieurs étapes doivent encore être franchies avant que l'intégration n'ait atteint un degré tel que toutes les formalités puissent être supprimées aux frontières intérieures.

Il n'est pas possible actuellement de prévoir combien de temps il faudra pour ce faire.

En tout état de cause, des formalités seront toujours requises en ce qui concerne le trafic des marchandises en provenance ou à destination de pays tiers.

QUESTION N° 2

1. Puisque la Douane travaille pour d'autres administrations, pourquoi ne pas répartir le personnel dans ces administrations? Cette procédure favoriserait la mobilité du personnel.

2. On peut marquer son accord sur les missions de contrôle de la Douane étant donné que les contrôles physiques sont nécessaires; mais pour d'autres missions (par exemple Santé publique, Agriculture), on se demande si ces missions doivent relever des Finances.

REPONSE

1. L'Administration des Douanes et Accises est la seule administration qui possède des services bien structurés à la frontière, dans les ports et les aéroports.

Il va dès lors de soi que les autres Ministères et Administrations fassent appel à son concours pour exercer certaines activités et effectuer certains contrôles pour leur compte, lorsque ces activités et ces contrôles ne peuvent avoir lieu avec efficacité qu'au moment même de l'importation ou de l'exportation.

L'Administration des Douanes et Accises est tout indiquée pour remplir ces missions puisqu'elle peut les exercer conjointement avec ses propres activités et ses propres contrôles. Pour certaines de ces tâches (par exemple : la lutte contre la drogue, le contrôle des étrangers, le contrôle des transports routiers en matière des T.V.A.), elle est la seule en fait qui puisse effectuer un contrôle physique, d'autant plus que les agents des douanes aux postes frontières portent l'uniforme et sont armés.

Cette politique mérite d'être encouragée puisqu'en la matière un seul service intervient pour effectuer de multiples contrôles qui, autrement, devraient être exercés par plusieurs autres services.

Il convient aussi de ne pas perdre de vue que :

— l'Administration des Douanes et Accises a également ses tâches propres, qui accaparent la plus grande partie de ses

beslag nemen. Die taken zijn zeer omvangrijk en buitengewoon complex geworden door het feit dat de E.E.G.-reglementering die zij moet naleven het resultaat is van compromis-akkoorden tussen al de partnerlanden met al de gevolgen van dien;

— die Administratie haar eigen organisatie bezit die afgestemd is op de belangen van de internationale handel en die totaal verschilt van die van de andere administraties o.m. wat de dienstprestaties betreft : in vele gevallen moet de dienst worden verzekerd zeven dagen op de zeven en van 0 tot 24 uur en moeten de ambtenaren in actieve dienst in uniform zijn.

Bijgevolg kan niet overwogen worden douanepersoneel over te hevelen naar andere administraties, zonder de doeltreffendheid van haar interventies, die zeer gewaardeerd worden door de betrokken administraties (B.T.W., Economische Zaken, Landbouw, enz.), te niet te doen.

2. De reglementering van het Ministerie van Volksgezondheid bepaalt o.m. dat de invoer van geslacht vlees, pluimvee of bepaalde vetstoffen enkel mag geschieden mits de goedkeuring van de inspectiedienst van Volksgezondheid of van een veearts; ter zake ligt het geenszins in de bedoeling van de douanediens ten op te treden in de plaats van die instanties. De douanediens ten gaan alleen na of die pleegvormen nageleefd werden.

Hetzelfde geldt voor opdrachten voor het Ministerie van Landbouw. Wanneer bepaald wordt dat sommige planten en boomsoorten enkel mogen worden ingevoerd indien zij vergezeld gaan van een attest uitgereikt door een bevoegde overheid van het land van herkomst waaruit blijkt dat die goederen beantwoorden aan de voorgeschreven beschermingsmaatregelen, gaan de douanediens ten enkel na of het attest aanwezig is en de nodige inlichtingen bevat. Het spreekt vanzelf dat, om doeltreffend te zijn, die controles moeten worden gedaan op het ogenblik van de invoer of van de uitvoer.

Ter zake kan alleen de douane die rol spelen, waarbij een bestendige aanwezigheid bij in- en uitvoer vereist is. Bovendien zijn de betrokken ministeriële Departementen zich bewust van de noodzakelijkheid van die tussenkomst van de douane, vermits zijzelf om die medewerking hebben verzocht. Die medewerking geschiedt trouwens steeds volgens de normen die in gemeen overleg werden vastgelegd.

VRAAG Nr 3

Wat betreft Kadaster en Registratie, kan men er niet toe komen dat snel bijgewerkte informatie kan gegeven worden aan notarissen en andere belanghebbenden, misschien door automatisatie? Daar werd reeds vroeger over gesproken. Hoever is dat gevorderd?

ANTWOORD

Het probleem waarover het gaat, weerhoudt de volle aandacht van het departement van Financiën. De verbetering van de werking van de diensten, waaronder de snelle uitreiking van bijgewerkte informatie aan de notarissen en

activiteiten. Ces tâches sont très étendues, et elles sont devenues particulièrement complexes du fait que la réglementation de la C.E.E. résulte d'un compromis entre les États partenaires, avec toutes les complications que cela comporte;

— cette Administration possède sa propre organisation, qui est axée sur les nécessités du trafic international et qui diffère totalement de celle des autres administrations, notamment en ce qui concerne les prestations de service : dans beaucoup de cas, le service doit être assuré sept jours sur sept et de 0 à 24 heures. Enfin, en service actif, le personnel doit porter l'uniforme.

En conséquence, on ne pourrait envisager de transférer du personnel douanier dans d'autres administrations, sous peine de perdre l'efficacité qui s'attache à ses interventions et qui est hautement appréciée par les administrations intéressées (T.V.A., Affaires économiques, Agriculture, etc.).

2. La réglementation établie par le Ministère de la Santé publique prescrit notamment que l'importation de viandes, de volaille ou de certaines graisses est soumise au préalable à l'approbation du service d'inspection de ce Ministère ou d'un vétérinaire; en l'occurrence, il n'entre nullement dans les intentions de la douane de se substituer à ces instances; ses services examinent uniquement si ces formalités ont été accomplies.

Il en est de même pour les contrôles exercés pour le compte du Ministère de l'Agriculture. Lorsqu'il est prescrit que certaines plantes ou certaines espèces d'arbres ne peuvent être importées que moyennant la production d'une attestation délivrée par une instance compétente du pays de provenance, spécifiant que ces plantes ou ces arbres répondent aux mesures de protection prescrites, le rôle de la douane consiste à exiger cette attestation et à s'assurer qu'elle contient tous les éléments nécessaires. Il est évident que, pour être efficaces, ces contrôles doivent être exercés au moment de l'importation ou de l'exportation.

En l'espèce, la douane seule peut jouer ce rôle, qui exige une présence permanente à l'importation et à l'exportation. Pour le surplus, les Départements ministériels intéressés ont parfaitement conscience de la nécessité de cette intervention de la douane, puisqu'ils ont eux-mêmes demandé la collaboration de ses services. Celle-ci s'opère toujours dans des conditions qui ont été fixées d'un commun accord.

QUESTION N° 3

Ne pourrait-on parvenir au Cadastre et à l'Enregistrement à fournir de manière rapide une information mise à jour aux notaires et autres intéressés, probablement au moyen de l'automatisation? Il en a été question antérieurement. Où en est-on à l'heure actuelle?

REPONSE

Le problème dont il s'agit a retenu toute l'attention du département des Finances. L'amélioration du fonctionnement des services, y compris la délivrance rapide d'une information mise à jour aux notaires et autres intéressés, est

andere belanghebbenden, is een aangelegenheid die in mijn departement door een speciaal daartoe opgerichte werkgroep werd onderzocht.

Uit zijn voorstellen blijkt dat de uitreiking van informatie door middel van de automatisatie veronderstelt in de diensten van het Kadaster en van de Registratie, namelijk de automatisering van de kadastrale leggerinformatie, waarvan het einde voorzien is in de loop van 1975, de actualisering van dezelfde informatie, welke thans wordt onderzocht en een grotere integratie van de informaties in beide genoemde besturen, een kwestie die eveneens ter studie ligt.

Komt daarbij dat de administratie van het Kadaster vanaf 1975 met de voorbereiding van de algemene perekwatie van de kadastrale inkomens zal worden belast. Deze verrichting, waarbij de automatisering eveneens een belangrijke rol zal vervullen, heeft absolute voorrang en zal ten vroegste tegen 1977 kunnen worden beëindigd.

Desniettemin zal alles in het werk gesteld worden om, zodra de omstandigheden het zullen mogelijk maken, ertoe te komen dat een zo actueel mogelijke kadastrale informatie spoediger kan worden uitgereikt aan de gebruikers die erom verzoeken.

VRAAG Nr. 4

De B.T.W. had voldoende personeel bij de start van die belasting, maar daarna werd bijkomend personeel aangeworven. Waarom?

ANTWOORD

De personeelsformatie van de sektor B.T.W. van de Administratie van de B.T.W., registratie en domeinen die bestond bij de inwerkingtreding van die belasting, werd vastgesteld bij koninklijk besluit van 14 januari 1969.

Dit besluit werd genomen op grond van voorstellen die onderworpen werden in het begin van het jaar 1968 en die derhalve niets anders konden zijn dan een eerste schuchtere poging om, kwalitatief en kwantitatief, de behoeften inzake personeel te ramen welke de invoering van die nieuwe belasting met zich zou brengen.

De raming, die een uitbreiding van de personeelsformatie voorzag van 1.053 eenheden, was uitsluitend gebaseerd op het theoretisch verschil tussen de structuur van de met het zegel gelijkgestelde taksen en die van de belasting over de toegevoegde waarde. De inning van de overdracht-, faktuur- en weeldetaksen geschiedde door het aanbrengen van fiscale zegels en dit zonder rechtstreekse tussenkomst van de administratie. Daarentegen wordt de belasting over de toegevoegde waarde geïnd op vertoon van een aangifte ingediend door de belastingplichtige en geeft aanleiding tot het betalen van de belasting onder toezicht van de administratie.

Bovendien gingen we in 1968 gedane voorstellen uit van het principe dat de detailhandel niet in het toepassingsgebied van de B.T.W. zou vallen en dat bijgevolg het aantal belastingplichtigen tot ongeveer 300.000 zou beperkt blijven.

une question qui a été examinée dans mon département par un groupe de travail spécialement constitué à cette fin.

Il ressort de ses conclusions que la délivrance d'informations à l'aide de l'automatisation postule une série de réalisations préalables dans les services du Cadastre et de l'Enregistrement, notamment l'automatisation de l'information des matrices cadastrales dont la fin est prévue dans le courant de 1975, l'actualisation de cette même information, problème actuellement à l'examen, et l'intégration plus grande des informations tenues par lesdites administrations, question qui est également à l'étude.

Au surplus, l'administration du Cadastre sera chargée, à partir de 1975, de la préparation de la péréquation générale des revenus cadastraux. Cette opération, dans laquelle l'automatisation jouera également un rôle important, a la priorité absolue et ne pourra pas être terminée avant 1977.

Néanmoins tout sera mis en œuvre pour aboutir, aussitôt que faire se peut, à la possibilité de délivrer plus rapidement des informations cadastrales aussi actualisées que possible aux usagers qui les demandent.

QUESTION No. 4

Alors que l'administration de la T.V.A. disposait d'un personnel suffisant à l'entrée en vigueur de cet impôt, elle a recruté ultérieurement du personnel supplémentaire. Pourquoi?

REPONSE

Le cadre du personnel du secteur T.V.A. de l'Administration de la T.V.A., de l'Enregistrement et des Domaines existant à l'entrée en vigueur de cet impôt avait été fixé par un arrêté royal du 14 janvier 1969.

Cet arrêté avait été pris sur la base de propositions faites au début de l'année 1968, qui ne pouvaient être qu'une première et timide tentative pour estimer qualitativement et quantitativement les besoins en personnel qu'entraînerait l'instauration de ce nouvel impôt.

L'estimation, qui prévoyait une augmentation du cadre du personnel de 1.053 unités, avait été basée uniquement sur la différence théorique existant entre la structure des taxes assimilées au timbre et celle de la taxe sur la valeur ajoutée. La perception des taxes de transmission, de facture et de luxe était effectuée par apposition de timbres fiscaux, sans intervention directe de l'administration. Par contre, la taxe sur la valeur ajoutée est perçue au vu de la déclaration déposée par l'assujetti et donne lieu à un versement d'impôt, sous le contrôle de l'administration.

Au surplus, les propositions faites en 1968 portaient du principe que le commerce de détail n'entrerait pas dans le champ d'application de la T.V.A. et qu'en conséquence le nombre d'assujettis resterait limité à environ 300.000.

Wanneer de administratie geconfronteerd geworden is met de praktische moeilijkheden, is het pas mogelijk geweest het juiste volume van het werk te kennen dat voortkomt uit de indiening en de registratie van de maandelijkse of trimestriële aangiften, de verbetering van de missingen begaan in de aangiften, de vervolging van de belastingplichtigen die nalaten een aangifte in te dienen of die onvolledige betalingen verrichten alsook de andere materiële werkzaamheden zoals het nazicht van de klanten-listings en de navraag van die listings bij al diegenen die ze niet spontaan instuurden.

Zodoende heeft de administratie zich een juist idee kunnen vormen van de verschillende middelen die nodig waren om te komen tot een juiste inning van de B.T.W. en om zodoende bij te dragen tot de beteugeling van de fiscale ontduiking die steeds een van de voornaamste doelstellingen van het departement is geweest.

Er wordt aangestipt dat het aantal belastingplichtigen die gehouden zijn tot de indiening van aangiften 407.000 beloopt (53.000 maandelijkse en 354.000 trimestriële) en dat er daarenboven nog 150.000 belastingplichtigen zijn die geen aangifte moeten indienen (egalisatie, landbouwers en andere vrijgestelden) voor wie niettemin verschillende benaarsstijgingen door de controlediensten moeten gedaan worden (listing, teruggaven, enz.).

Gelet op de hierboven geschetste toestand en inzonderheid om de bestrijding van de fraude te intensifiëren, moesten de controlediensten volledig aangepast worden aan de reële behoeften.

Er werd beslist het aantal controlediensten van 160 op 228 te brengen en in elke dienst werden twee cellen opgericht: de operationele cel, bestaande uit ten minste zes eenheden, en een manutentiecél die vier tot zes personeelsleden omvat.

Deze reorganisatie vergde een totale verhoging van 1.160 eenheden. Maar de uitvoering moest uiteraard over twee à drie jaar gespreid worden en zal beëindigd zijn in de loop van 1975.

Naast de controlediensten dienden eveneens invorderingsdiensten van de B.T.W. georganiseerd, voor de invordering van de belasting die niet langs het centrum voor informatieverwerking kon bekomen worden. De personeelsformatie diende daartoe uitgebreid met 210 personeelsleden.

Ook de speciale dienst van de B.T.W. diende in het raam van een betere beteugeling van de fraude heringericht te worden, omdat een betere territoriale spreiding zich opdroeg en mede omdat de speciale werkzaamheden welke de toepassing van de B.T.W. vereiste een inwendige reorganisatie noodzakelijk maakte. Een totaal van 100 personeelsleden werd daartoe nodig geacht.

Daarenboven dienden nog personeelsleden belast met de verantwoordelijkheid van de gewestelijke centra voor het verzamelen en verspreiden van statistische gegevens inzake B.T.W. (de zgn. B.T.W. II diensten). De kaderuitbreiding die voor dit doel werd gerealiseerd beliep 17 eenheden.

Lorsque l'administration s'est trouvée confrontée avec les problèmes pratiques, il a été possible de réaliser le volume exact du travail que représentent le dépôt et l'enregistrement des déclarations mensuelles et trimestrielles, la rectification des erreurs commises dans les déclarations, la poursuite des assujettis qui omettent de déposer la déclaration ou qui effectuent des paiements insuffisants, et d'autres tâches matérielles comme la vérification des listings clients et la réclamation des listings à tous ceux qui ne les déposent pas spontanément.

En outre, l'administration a pu se faire une idée plus précise des divers moyens nécessaires pour aboutir à une exacte perception de la T.V.A. et contribuer ainsi à la répression de la fraude fiscale qui a toujours été un des objectifs majeurs du département.

Enfin, le nombre d'assujettis soumis au dépôt de déclarations s'élève à 407.000 (53.000 mensuels et 354.000 trimestriels), sans compter 150.000 assujettis non soumis à la déclaration (égalisés, agriculteurs et autres dispensés de la déclaration), pour lesquels diverses diligences doivent néanmoins être effectuées par les offices de contrôle (listings, remboursements, etc.).

En raison de la situation esquissée ci-dessus, et plus particulièrement pour intensifier la lutte contre la fraude fiscale, il apparut bientôt clairement que les offices de contrôle devaient être adaptés aux besoins réels.

Il a été décidé de porter le nombre des offices de contrôle de 160 à 228, et de créer dans chaque service deux cellules: la cellule opérationnelle composée d'au moins six unités et la cellule de manutention comprenant de quatre à six agents.

Cette réorganisation exigeait une augmentation totale de 1.160 unités. Son exécution devait s'étendre sur deux à trois ans et être terminée dans le courant de 1975.

A côté des offices de contrôle, des services de recouvrement de la T.V.A. durent aussi être organisés pour le recouvrement de l'impôt qui ne pouvait être effectué par l'intermédiaire du centre de traitement de l'information. A cet effet, l'effectif a dû être majoré de 210 agents.

Le service spécial de la T.V.A. a dû lui aussi être réorganisé, dans le cadre d'une répression plus sévère de la fraude fiscale, étant donné qu'une meilleure répartition territoriale s'imposait et que les travaux spéciaux exigés par l'application de la T.V.A. rendaient nécessaire une réorganisation interne. Un total de 100 agents fut jugé nécessaire à cet effet.

En outre, il fallut charger du personnel de la responsabilité des centres régionaux de récolte et de diffusion de données statistiques en matière de T.V.A. (services dénommés T.V.A. II). L'extension du cadre réalisée dans ce but atteignait 17 unités.

Tenslotte werden voor de opleiding van het personeel nog zes centra voor beroepsopleiding opgericht, die een kaderuitbreiding vereisten van 30 eenheden.

Om de samenwerking in de best mogelijke voorwaarden te kunnen voortzetten op het stuk van de vestiging en de invordering van de belasting tussen de diensten van de B.T.W. en de andere diensten van de andere fiscale administraties, meer in 't bijzonder die der directe belastingen, werden de grenzen der ambtsgebieden van de twee betrokken administraties daadwerkelijk geharmoniseerd en werden de controlekantoren in de mate van het mogelijke in dezelfde localiteiten en gebouwen ingeplant.

Samengevat is de personeelsformatie van de sector B.T.W. van 1.293 onder het regime van de overdrachtstaxe, voor de invoering van de B.T.W. begin 1969 gebracht op 2.346, om tijdens de jaren 1973 tot 1975 geleidelijk opgevoerd te worden tot 3.863.

Wat de personeelssterkte betreft, was die in het raam van de overdrachtstaxe circa 1.200 eenheden groot.

Zij werd geleidelijk opgevoerd om bij het begin 1974 de 2.900 eenheden te benaderen.

Binnen de perken van de toegestane wervingskredieten zal de personeelsbezetting verder verhoogd worden tot wanneer de personeelsformatie volzet is.

VRAAG Nr. 5

Een krediet van 53 miljoen werd uitgetrokken in het aanpassingsfeuilleton 1974 voor de huur van dienstgebouwen. Dit is ongeveer 1/6 van de oorspronkelijke kredieten.

Mag men daaruit besluiten dat het Departement zich oriënteert naar nieuwe of te dure gebouwen ?

De verhoging in 1975 is nog belangrijker : 60 pct. ten overstaan van 1974. Hoe is dit te verklaren ?

ANTWOORD

De stijging van de kredieten voor het huren van dienstgebouwen, is aan een groot aantal oorzaken te wijten, waarvan de voornaamste hierna worden opgesomd :

— de noodzaak normale werkvoorwaarden te verschaffen aan de personeelsleden, tot nog toe gehuisvest in oude en irrationele gebouwen ;

— de efficiënte uitvoering van de opdrachten die een nauwere onderlinge samenwerking tussen de diensten vereist.

Bepaalde diensten, verspreid over verschillende gebouwen, dienen liefst in één gebouw geconcentreerd, om hun actie te kunnen coördineren.

Dit is voornamelijk het geval enerzijds voor de controle- en inspectiediensten van de Directe Belastingen en de B.T.W. en anderzijds van de Registratie en het Kadaster ;

— een nieuwe installatie die dient verschaft :

1) aan de diensten waarvan het personeelseffectief versterkt werd en waar de beschikbare lokalen aldus onvoldoende bleken ;

Enfin, six centres pour la formation du personnel furent créés, ce qui provoqua une augmentation de l'effectif de 30 unités.

En vue de poursuivre dans les meilleures conditions la collaboration, en matière de fixation et de recouvrement de l'impôt, entre les services de la T.V.A. et les services des autres administrations fiscales, plus particulièrement ceux des contributions directes, les limites des circonscriptions des deux administrations concernées ont été harmonisées et les offices de contrôle ont été implantés dans la mesure du possible dans les mêmes localités et bâtiments.

En bref, le cadre du personnel du secteur T.V.A. a été porté de 1.293 agents sous le régime de la taxe de transmission à 2.346 au début de 1969 pour l'instauration de la T.V.A. et il s'élèvera progressivement au cours des années 1973 à 1975 à 3.863 unités.

L'effectif du personnel s'élevait sous le régime de la taxe de transmission à 1.200 unités.

Cet effectif a été progressivement augmenté pour atteindre 2.900 unités environ au début de 1974.

Cet effectif sera augmenté, dans le cadre des crédits prévus pour le recrutement, jusqu'à ce que le cadre soit complet.

QUESTION N° 5

Un crédit de 53 millions a été accordé dans le feuilleton d'ajustement 1974 pour la location d'immeubles de service. Cela représente environ 1/6 des crédits initiaux.

Peut-on en conclure que le Département s'oriente vers de nouveaux immeubles ou des immeubles trop chers ?

L'augmentation en 1975 est encore plus importante : 60 p.c. par rapport à 1974. Comment cela s'explique-t-il ?

REPONSE

L'augmentation des crédits pour la location de bâtiments de service est due à plusieurs causes dont voici les principales :

— la nécessité de procurer des conditions de travail normales au personnel installé dans de vieux immeubles irrationnels ;

— l'exécution efficiente de leur mission, qui exige une coopération plus étroite des services.

Certains services, dispersés dans plusieurs immeubles, doivent être concentrés, si possible, dans un seul bâtiment.

Ceci est notamment le cas d'une part pour les contrôles et inspections des Contributions et de la T.V.A. et d'autre part pour les services de l'Enregistrement et du Cadastre ;

— les nouvelles installations qui doivent être procurées :

1) aux services dont l'effectif a été renforcé et pour lesquels les locaux disponibles se sont avérés insuffisants ;

2) vanzelfsprekend eveneens aan de nieuw opgerichte diensten. Dit is hoofdzakelijk het geval voor de B.T.W.-diensten;

— de constante verhoging van de huurprijs voor de nu betrokken gebouwen en die te wijten is aan het feit dat :

— de meeste huurcontracten geïndexeerd zijn, hier ook dient met een ernstige prijsaanpassing rekening gehouden (8,5 pct. voor 1974 en 16,25 pct. voor 1975) ;

— bij de vernieuwing van de huurovereenkomsten na verlopen termijn, hoe langer hoe meer eigenaars een gevoelige aanpassing van de basishuur vragen.

— Voor de begroting 1975 dient nog onderlijnd dat een deel van de diensten van het Algemeen Secretariaat, hun lokalen in het gebouw Wetstraat 14 te Brussel, zullen moeten verlaten om plaats te maken voor de Nederlandse Cultuurraad.

De inhuurname van een in de onmiddellijke omgeving gesitueerd gebouw werd aangevraagd.

Een bedrag van 11 miljoen frank werd hiervoor ingeschreven op de begroting.

VRAAG Nr 6

a) Moet de uitwisseling van de informatie tussen de fiscale besturen in het binnenland niet bevorderd worden ?

b) De informatie over inkomsten uit Amerika zijn vlug gekend. Waarom niet uit andere landen met welke overeenkomsten gesloten werden ?

ANTWOORD

a) Buiten de andere vormen van samenwerking die bestaan, wisselen de belastingsadministraties inlichtingen uit die nuttig kunnen zijn voor hun werking : B.T.W.-klanten- en leverancierslijsten, uittreksels uit de B.T.W.-aangiften, vaststellingen tijdens controles op het vervoer over de weg, klachten, gegevens betreffende in- en uitvoer, informatie in tal van andere specifieke domeinen.

Bovendien :

— wisselen de administraties van de directe belastingen en van de B.T.W. de uitslagen en de gegevens uit van hun verificaties;

— wordt voor de vaststelling van de forfaitaire grondslagen van aanslag door ambtenaren van die administraties gezamenlijk opgetreden;

— werden contact- en werkgroepen op alle niveaus opgericht en zijn er regelmatig contacten tussen de plaatselijke ambtenaren.

In de huidige stand van zaken bestaat er een volledige uitwisseling van inlichtingen en de vaste wil om de diverse vormen van samenwerking te perfectioneren.

2) aux services nouvellement créés, ce qui est principalement le cas de services de la T.V.A. ;

— l'augmentation constante des loyers, qui provient du fait que :

— les contrats de location étant en majorité indexés, il y a lieu de tenir compte ici aussi d'une sensible adaptation des prix (8,5 p.c. pour 1974 et 16,25 p.c. pour 1975) ;

— lors du renouvellement des contrats de location arrivés à échéance, de plus en plus de propriétaires demandent une augmentation substantielle du loyer de base ;

— Il est à souligner que, pour 1975, une partie des services du Secrétariat général devront quitter les locaux qu'ils occupent dans l'immeuble sis rue de la Loi 14 à Bruxelles, afin de faire place au Conseil culturel néerlandais.

La location d'une partie d'un immeuble situé à proximité immédiate a été demandée.

Un montant de 11 millions de francs a été inscrit à cet effet au budget de 1975.

QUESTION N° 6

a) Ne faudrait-il pas promouvoir l'échange d'informations entre les administrations fiscales belges ?

b) Les informations relatives aux revenus provenant des Etats-Unis sont obtenues rapidement. Pourquoi n'en va-t-il pas de même pour les revenus provenant d'autres pays avec lesquels des conventions ont été conclues ?

REPONSE

a) Indépendamment des autres formes de collaboration existantes, les administrations fiscales échangent des renseignements qui peuvent être utiles à l'accomplissement de leur tâche : listes T.V.A. (clients et fournisseurs), extraits des déclarations T.V.A., constatations faites au cours du contrôle des transports par route, plaintes, données concernant l'importation et l'exportation, informations dans nombre d'autres domaines spécifiques.

De plus :

— les administrations des contributions directes et de la T.V.A. échangent les conclusions et les données de leurs vérifications;

— des fonctionnaires de ces deux administrations travaillent de concert pour arrêter les bases forfaitaires de taxation;

— des groupes de contact et des groupes de travail ont été créés à tous les niveaux et il y a régulièrement des contacts entre les fonctionnaires locaux.

Dans l'état de choses actuel, il existe un échange complet de renseignements et une ferme volonté de perfectionner les diverses formes de collaboration.

b) Alle dubbelbelastingverdragen die België tot nog toe heeft gesloten bevatten bepalingen op grond waarvan de uitwisseling van inlichtingen tussen de belastingadministraties van de betrokken landen, met het oog op de toepassing zo van de verdragsbepalingen als van de bepalingen van het interne recht, op basis van wederkerigheid wordt ingesteld.

In rechte geschiedt die uitwisseling van inlichtingen nage-
noeg steeds volgens dezelfde regelen. In feite evenwel zijn het nut en de doelmatigheid ervan afhankelijk van de bereid-
heid die bij de belastingadministraties van de verdragsluitende landen in min of meer sterke mate aanwezig is om inlichtingen waarover zij beschikken, aan de administratie van het andere land mede te delen. Financieel-economische factoren en factoren van organisatorische aard kunnen mede de houding van de belastingautoriteiten op dit stuk bepalen.

België moet worden gerekend tot de landen die, binnen de bij verdrag algemeen gestelde beperkingen, aan de uitwisseling van inlichtingen een ruime toepassing willen geven, maar die opvatting wordt echter niet altijd door het partnerland gedeeld.

Met de Verenigde Staten — en trouwens ook met andere landen waaronder met name Japan — verloopt de uitwisseling inderdaad zeer vlot en is het volume van de bekomen inlichtingen vrij omvangrijk.

De dubbelbelastingverdragen die met andere landen zijn gesloten bieden België de mogelijkheid automatisch kennis te krijgen van de roerende inkomsten die inwoners van België (natuurlijke personen en vennootschappen) uit buitenslands gelegen bronnen verkrijgen en waarvoor ze om de bij verdrag bepaalde vrijstelling of vermindering van de buitenlandse belasting verzoeken. Daarenboven kunnen inlichtingen met betrekking tot bepaalde situaties afzonderlijk aan de buitenlandse administraties worden gevraagd.

VRAAG Nr. 7

Waarom beschikken de ambtenaren der Directe Belastingen over zo weinig moderne uitrusting als zij ter plaatse controles verrichten ?

Er bestaat toch een meer moderne praktische elektronische apparatuur ?

ANTWOORD

Op 1 december 1974 zullen de 230 dan bestaande B.T.W.-controles en de 12 inspecties der speciale diensten elk over 4 draagbare elektronische rekenmachines beschikken voor het verrichten van controles ter plaatse.

Bij de Administraties der Directe Belastingen werd, rekening houdend met de begrotingsbeperkingen, een programma over drie jaren voorzien.

Een aantal controle diensten bezit reeds een draagbare machine. Einde 1976 zullen de 425 controles van deze administratie over hetzelfde apparaat kunnen beschikken.

Vanaf 1977 zullen kredieten voorzien worden om een bijkomende uitrusting per controle toe te laten.

b) Toutes les conventions de double imposition que la Belgique a conclues jusqu'ici contiennent des dispositions instaurant sur base de la réciprocité, entre les administrations fiscales des Etats contractants, un échange de renseignements visant à permettre l'application non seulement des dispositions des conventions mais aussi des dispositions des législations internes.

En droit, cet échange de renseignements est généralement régi par les mêmes règles. En fait cependant, son utilité et son efficacité sont conditionnées par la volonté plus ou moins grande qu'ont les administrations fiscales des Etats contractants de communiquer les renseignements dont elles disposent à l'administration de l'autre Etat. Des considérations économico-financières et des facteurs touchant à l'organisation peuvent aussi déterminer l'attitude des autorités fiscales sur ce point.

La Belgique figure au nombre des pays qui, dans les limites généralement prévues par les conventions, souhaitent donner une large application à l'échange de renseignements, mais cette conception n'est cependant pas toujours partagée par le pays partenaire.

Avec les Etats-Unis — et d'ailleurs aussi avec d'autres pays, notamment le Japon — l'échange de renseignements se déroule en effet sans aucune difficulté et la masse des renseignements obtenus est relativement importante.

Les conventions de double imposition conclues avec d'autres pays permettent à la Belgique d'avoir automatiquement connaissance des revenus mobiliers que des résidents de la Belgique (personnes physiques ou sociétés) tirent de sources étrangères et pour lesquels ils sollicitent l'exonération ou la réduction d'impôt étranger prévue par la convention. Par ailleurs, des renseignements peuvent être demandés distinctement aux administrations étrangères dans des cas particuliers.

QUESTION N° 7

Pourquoi les fonctionnaires des Contributions directes ne disposent-ils que de peu d'équipement moderne lorsqu'ils effectuent des contrôles sur place ?

N'existe-t-il donc pas un matériel électronique pratique et plus moderne ?

REPONSE

Au 1^{er} décembre 1974, les 230 contrôles de la T.V.A. existant à cette date et les 12 inspections des services spéciaux disposeront chacun de 4 machines à calculer électroniques portatives pour effectuer les contrôles sur place.

A l'Administration des Contributions directes a été établi un programme triennal tenant compte des restrictions budgétaires.

Un certain nombre de services de contrôle disposent déjà d'une machine portative. Pour la fin de l'année 1976, les 425 services de contrôle de cette administration seront tous pourvus du même appareil.

Des crédits seront prévus à partir de 1977 pour permettre une dotation supplémentaire par service de contrôle.

VRAAG Nr. 8

Zou het bij de voorafbetalingen niet gemakkelijker zijn de ontvangstbewijzen in dubbel op te maken, waarvan 1 exemplaar voor de belastingplichtige en 1 exemplaar voor het dossier van de controleambtenaar?

ANTWOORD

De vroegere verwerking der voorafbetalingen liet niet toe dubbels van de bewijzen der voorafbetalingen te verzenden aan de hoofdcontroleurs der directe belastingen.

Indien de programma-wet wordt goedgekeurd, zal er onderzocht worden, in het kader van de nieuwe voorziene reglementering ter zake, of het niet mogelijk is de taxatiediensten in het bezit te stellen van dubbels van de stortingsbewijzen of van collectieve lijsten der betalingen, die beide kunnen aangelegd worden met behulp van een computer.

Hier moeten echter wel een aantal moeilijkheden opgelost worden :

1. Aan de hand van de betaling kan wel bepaald worden in welke gemeente de belastingplichtige zijn woonplaats heeft, maar het is lang niet zo gemakkelijk de bevoegde controle der belastingen aan te duiden indien er verscheidene bestaan voor die gemeente. Zo zou b.v., om de toezending van de duplicaten te bespoedigen, één der controles moeten belast worden met het uithalen per controle. In deze eventualiteit zou het aanleggen van collectieve lijsten nog op meer moeilijkheden stuiten.

2. Voor eender welke wijziging die zich voordoet (de mogelijkheden zijn vervat in art. 54 van het koninklijk besluit van 4 maart 1965 tot uitvoering van het Wetboek van de inkomstenbelastingen) zouden de dubbels of lijsten moeten bijgewerkt worden.

Indien het duplicatensysteem weerhouden wordt, zou dit leiden tot o.a. :

- het afleveren van nieuwe dubbels;
- de terugzending van de oude dubbels door de hoofdcontroleurs;
- bij adreswijziging : het eventueel verzenden van het dubbel van de ene controle naar de andere.

Het weerhouden van het systeem van de collectieve lijsten zou aanleiding geven tot :

- het verstrekken van aanvullende lijsten aan bepaalde controles;
- schrappingen op bestaande lijsten;
- het informeren van de hoofdcontroleurs nopens andere wijzigingen op bestaande lijsten.

Er zal eveneens nagegaan worden of het ganse systeem van verwerking der voorafbetalingen, inzonderheid de controle op hun aanwending, niet kan gewijzigd worden, rekening houdend met de mogelijkheden die de computer biedt.

QUESTION N° 8

En matière de versements anticipés, ne serait-il pas plus facile d'établir les récépissés en double exemplaire, l'un étant destiné au contribuable et l'autre au dossier du fonctionnaire chargé du contrôle?

REPONSE

Le traitement des versements anticipés, tel qu'il était conçu précédemment, ne permettait pas d'envoyer au contrôleur en chef des contributions un double des récépissés de versement anticipé.

Si la loi-programme est votée, l'on examinera la possibilité de fournir aux services de taxation dans le cadre de la nouvelle réglementation prévue en la matière, un double des récépissés de versement ou des listes collectives des paiements, qui pourraient être établies par ordinateur.

Un certain nombre de difficultés devront cependant être résolues :

1. S'il est facile, au vu du paiement, de savoir dans quelle commune est domicilié le contribuable, il est beaucoup plus malaisé de connaître le contrôle des contributions compétent lorsqu'il en existe plusieurs pour la même commune. Ainsi, il faudrait en pareil cas, pour accélérer l'envoi des doubles des récépissés de versement, charger un de ces services de contrôle d'en assurer la répartition entre les différents services compétents pour la commune. Dans cette éventualité, l'établissement de listes collectives des paiements serait encore plus malaisé.

2. Pour chaque modification qui pourrait intervenir (les diverses possibilités sont énumérées à l'art. 54 de l'arrêté royal du 4 mars 1965 d'exécution du Code des impôts sur les revenus), les doubles ou les listes devraient être mis à jour.

Le choix du système des duplicata donnerait lieu, entre autres :

- à la délivrance de nouveaux doubles;
- au renvoi des anciens doubles par les contrôleurs en chef;
- en cas de changement d'adresse, à la transmission éventuelle du double du récépissé de versement d'un contrôle à un autre.

Si le système des listes collectives des paiements était retenu, il y aurait lieu :

- de fournir des listes complémentaires à certains contrôles;
- de faire biffer des versements sur des listes existantes;
- d'informer les contrôleurs en chef des autres modifications à apporter aux listes existantes.

L'administration examinera également si tout le système de traitement des versements anticipés, notamment quant au contrôle de leur imputation, ne pourrait être modifié, compte tenu des possibilités qu'offre l'ordinateur.

VRAAG Nr. 9

Het departement van Financiën heeft steeds gezorgd voor de kwaliteit van het personeel door het bijbrengen van beroepsvorming die getest werd door examens.

Is die politiek nog steeds aangepast om die kwaliteit te behouden ?

ANTWOORD

De beroepsvorming en het testen van de beroepskundigheden door examens staan centraal in het personeelsbeleid.

In de loop der laatste jaren werden veelvuldige en zeer belangrijke initiatieven genomen om de beroepsvorming systematisch aan te passen aan de snel evoluerende behoeften.

In overleg met de diverse administraties en ook met de vakbonden werd eerst experimenteel, vervolgens veralgemeend, een plan uitgewerkt en reeds grotendeels verwezenlijkt dat in grote trekken als volgt kan geschetst worden :

1. Daar waar vroeger de opleiding zich hoofdzakelijk beperkte tot schriftelijk onderricht — de handleidingen die uitvoerig de wetgeving toelichten of bepaalde algemene materies grondig behandelen moeten overigens blijven bestaan — wordt het personeel voortaan gevormd in regionale vormingscentra :

- directe belastingen : 7 hoofdcentra en 6 nevenafdelingen met 62 lesgevers ;
- douane en accijnzen : 4 centra met 31 lesgevers ;
- B.T.W., registratie en domeinen : 6 centra voor elk der twee sectoren met 48 lesgevers ;
- kadaster : 1 centrum met 2 afdelingen — 7 lesgevers.

In iedere fiscale administratie staat een centrale vormingsdienst in voor de eigen vormingsactiviteiten ; de vormingsdienst van de Algemene Diensten heeft, benevens een coördinerende taak op het vlak van het ministerie, de zorg over bepaalde departementale activiteiten en de bijstand van de niet-fiscale administraties voor hun algemene en specifieke vormingsbehoeften.

2. In de centra is de vorming opgesplitst in :

- de initiatie van het nieuw aangeworven personeel, meestal tijdens een permanent verblijf in het centrum, lopende over een periode gaande tot 3 maand ;
- na een eerste periode van tewerkstelling, uitdiepingscursussen die terzelfdertijd voorbereiden op het eerste bevoorderingsexamen ;
- cursussen voor meer gevorderden die inschrijven op de verdere loopbaanexamens en geroepen zijn om als volwaardig fiscalist of dienstchef op te treden ;

QUESTION N° 9

Le Département des Finances a toujours veillé à la qualité du personnel en assurant la formation professionnelle, évaluée par des examens.

Cette politique est-elle toujours adaptée afin de maintenir la qualité ?

REPONSE

La formation professionnelle et la vérification des connaissances professionnelles par des examens sont des éléments essentiels de la gestion du personnel.

Au cours des dernières années, des initiatives multiples et très importantes ont été prises pour adapter systématiquement la formation professionnelle à l'évolution accrue des besoins.

Un plan de réalisations a été élaboré d'un commun accord avec les diverses administrations et aussi avec les organisations syndicales et a déjà été exécuté dans une large mesure, d'abord à titre expérimental puis de façon généralisée ; ce plan se présente dans les grandes lignes comme suit :

1. Là où, dans le passé, la formation se limitait principalement à des cours écrits — les cours qui comportent un commentaire détaillé de la législation ou qui traitent de façon approfondie certaines matières générales doivent d'ailleurs subsister — le personnel reçoit dorénavant sa formation dans des centres de formation régionaux :

- Contributions directes : 7 centres principaux et 6 succursales avec 62 instructeurs ;
- Douanes et accises : 4 centres avec 31 instructeurs ;
- T.V.A., enregistrement et domaines : 6 centres pour chacun des 2 secteurs avec 48 instructeurs ;
- Cadastre : 1 centre avec 2 sections — 7 instructeurs.

Un service de formation central assure dans chaque administration fiscale les activités de formation propres ; le service de formation des Services généraux a dans ses attributions, outre sa mission de coordination au niveau du Département, la réalisation de certaines activités départementales et l'assistance aux administrations non fiscales pour leurs besoins de formation généraux et spécifiques.

2. Dans les centres la formation a pour objet :

- l'initiation du personnel nouvellement recruté, généralement assurée au cours d'un séjour permanent au centre, s'étendant sur une période pouvant atteindre 3 mois ;
- après une première période d'exercice des fonctions, organisation de cours d'approfondissement qui, en même temps, préparent au premier examen de promotion ;
- cours à l'usage des agents déjà formés, qui s'inscrivent aux examens de promotion ultérieurs et qui sont appelés aux charges de fiscaliste accompli ou de chef de service ;

— occasionele cursussen om bepaalde groepen te herscholen met het oog op nieuwe of gewijzigde opdrachten, of te vormen voor bepaalde gespecialiseerde functies.

3. Daar waar de behoeften van de diverse administraties gelijkenis vertonen worden departementale cursussen gegeven, in gemeen overleg tussen de betrokken administraties en onder het permanent toezicht van de departementale werkgroep voor de vorming waarin ieder van de administraties vertegenwoordigd is :

— psychologische vorming van het personeel in zijn contacten met de belastingplichtigen ; werd gegeven aan 1.250 personeelsleden in 1973, 2.900 in 1974 en is voorzien voor 1.800 in 1975 ;

— vorming in de informatica ten behoeve van de fiscalisten gespecialiseerd in accountancy ; werd voor 1973-1974 gegeven aan 460 dienstcheefs van niveau 1 en verificateurs-accountants en is voorzien voor 440 in 1974-1975 ;

— pedagogische vorming van de opleidingsambtenaren (in samenwerking met de Algemene Directie voor Selectie en Vorming van het Openbaar Ambt) ;

— vorming van het gespecialiseerd personeel van de centra voor informatieverwerking (idem).

4. In het raam van de aldus geharmoniseerde structuren van de opleiding wordt er voor gezorgd om, waar het kan, het personeel van iedere fiscale administratie vertrouwd te maken met de wetgeving en de technieken van de andere administraties, in de mate vereist door de samenwerking tussen de diensten.

VRAAG Nr. 10

Kan men cijfers geven van de opbrengst der domeingoederen ?

ANTWOORD

Aangezien de voornaamste opdracht van de dienst der domeinen er in bestaat de goederen (roerende en onroerende) van het privaat Staatsdomein te verkopen, worden deze goederen slechts uitzonderlijk verhuurd.

Bijgevolg komt het grootste gedeelte der ontvangsten voort van roerende en onroerende verkopen.

Overigens beschikt de administratie, behoudens wat de onroerende verkopen betreft, enkel over de globale cijfers betreffende het jaar 1972. Wat de verhuringen, de verschillende opbrengsten en de verkopen van roerende goederen voor 1973 aangaat, werden ze nog niet verzameld.

Hieronder zal men de volledige cijfers vinden voor 1972, evenals de bedragen van de vervreemdingen van onroerende goederen voor 1973.

1972 :

- Verhuringen en concessies : 139.011.000 frank.
- Verschillende roerende verkopen : 230.741.507 frank.
- Verkopen van goederen voortkomend van erfloze nalatenschappen : ± 23.000.000 frank.

— cours occasionnels destinés à certains groupes d'agents, soit pour les recycler en vue de l'exécution de tâches nouvelles ou profondément modifiées, soit pour les former à l'exercice de certaines fonctions spécialisées.

3. Là où les besoins des diverses administrations sont sensiblement les mêmes, des cours départementaux sont donnés, en accord avec les administrations concernées et sous la surveillance permanente du groupe de travail départemental pour la formation, dans lequel toutes les administrations sont représentées :

— formation psychologique du personnel dans ses contacts avec les contribuables ; a été donnée à 1.250 agents en 1973, à 2.900 en 1974 et est prévue pour 1.800 en 1975 ;

— formation à l'informatique à l'usage des fiscalistes spécialisés en expertise comptable ; a été donnée pour 1973-1974 à 460 chefs de service du niveau 1 et vérificateurs-experts comptables et sera donnée à 440 en 1974-1975 ;

— formation pédagogique des instructeurs (en collaboration avec la Direction générale de la Sélection et de la Formation de la Fonction publique) ;

— formation du personnel spécialisé des centres de traitement de l'information (idem).

4. Dans le cadre des structures de la formation ainsi harmonisées, il est veillé, chaque fois que l'occasion s'en présente, à familiariser le personnel de chaque administration fiscale avec la législation et avec les techniques des autres administrations, dans la mesure requise par la collaboration entre les services.

QUESTION N° 10

Peut-on donner le montant du produit des biens domaniaux ?

REPONSE

La mission principale du service des domaines étant de procéder à la vente des biens (meubles ou immeubles) du domaine privé de l'Etat, ceux-ci ne sont loués qu'exceptionnellement.

En conséquence, la majeure partie des recettes provient des ventes mobilières et immobilières.

Par ailleurs, et sauf en ce qui concerne les ventes immobilières, l'administration n'est en possession que des chiffres globaux de l'année 1972. En ce qui concerne les locations, produits divers et ventes mobilières de 1973, ils n'ont pas encore été recensés.

Les chiffres complets pour 1972 et les montants des aliénations d'immeubles pour 1973 sont les suivants :

1972 :

- Locations et concessions : 139.011.000 francs.
- Ventes mobilières diverses : 230.741.507 francs.
- Ventes de biens provenant de successions en déshérence : ± 23.000.000 de francs.

— Vervreemdingen van onroerende goederen : 1.538.532.102 frank, waarvan 156.775.395 frank toekomt aan de Rijksmiddelenbegroting (1).

1973 :

Vervreemdingen van onroerende goederen : 1.037.733.632 frank, waarvan 302.783.496 frank toekomt aan de Rijksmiddelenbegroting (2).

VRAAG Nr. 11

Welk is de rechtvaardiging van de vergoeding betaald aan het Postcheckambt ?

ANTWOORD

Die rechtvaardiging vindt men in de wet van 6 juli 1971 houdende oprichting van de Regie der Posterijen, artikel 14, §§ 1 en 2, luidende :

§ 1. De door de Regie toe te passen tarieven worden vastgesteld door de Koning, op voorstel van de Minister die deze Regie beheert;

§ 2. De leveringen en diensten door de Regie uitgevoerd ten behoeve van de Staat en de publiekrechtelijke rechtspersonen en die welke de Staat en de publiekrechtelijke rechtspersonen verrichten voor de Regie, worden vergoed tegen een prijs die niet lager mag zijn dan de kostprijs, behalve de afwijkingen welke de Minister die de Regie beheert, in gemeen overleg met de Minister van Financiën toestaat.

VRAAG Nr. 12

Hoe wordt de vergoeding aan het Postcheckambt berekend ?

ANTWOORD

Het bedrag van het krediet uitgetrokken voor de vergoeding aan het Postcheckambt, is functie van het aantal uit te geven postassigaties, de kosten van drukwerken en de geldende tarieven.

De uitgaven van de voorgaande jaren belopen :

1971 : 49 miljoen;
1972 : 55 miljoen;

(1) Het overige gedeelte van deze opbrengst :

a) werd ofwel geboekt ten behoeve van andere departementen en organismen, waarvan de voornaamste zijn :

— Ministerie van Landsverdediging : 73.638.348 frank;
— Ministerie van Openbare Werken : 154.670.258 frank;
— N.M.B.S. : 70.320.463 frank;
— Wegenfonds : 25.272.120 frank.

b) of vertegenwoordigt de verkoopprijzen van terreinen te Etterbeek afgestaan aan de V.U.B. en de U.L.B., die betaalbaar werden gesteld in 40 annuïteiten (van 13.302.522 frank en 11.085.435 frank), waarvan enkel de eerste in 1972 werden betaald.

De globale prijs van deze verrichtingen is begrepen in het totaalcijfer van de verkopen van 1972. Alleen de eerste annuïteiten zijn echter vervat in het cijfer van 156.775.395 frank (opbrengst Rijksmiddelenbegroting 1972).

(2) Het overige gedeelte van deze opbrengst komt toe aan verschillend departementen en organismen, waarvan de voornaamste zijn :

— Ministerie van Landsverdediging : 79.621.579 frank;
— Ministerie van Openbare Werken : 81.251.865 frank;
— N.M.B.S. : 331.913.853 frank;
— Wegenfonds : 57.090.223 frank;
— R.T.T. : 27.979.576 frank.

— Aliénations d'immeubles : 1.538.532.102 francs, dont 156.775.395 francs revenant au budget des Voies et Moyens (1).

1973 :

Aliénations d'immeubles : 1.037.733.632 francs, dont 302.783.496 francs revenant au budget des Voies et Moyens (2).

QUESTION N° 11

Quelle est la justification de l'indemnité payée à l'Office des chèques postaux ?

REPONSE

Cette justification se trouve dans la loi du 6 juillet 1971 portant création de la Régie des Postes, article 14, §§ 1^{er} et 2, dont voici le texte :

§ 1^{er}. Les tarifs à appliquer par la Régie sont fixés par le Roi, sur proposition du Ministre qui gère cette Régie.

§ 2. Les fournitures et les services effectués par la Régie pour l'Etat et les personnes publiques et ceux que l'Etat et les personnes publiques effectuent pour la Régie sont rémunérés à un prix qui ne peut être inférieur au prix de revient, sauf les dérogations admises par le Ministre qui gère la Régie, de commun accord avec le Ministre des Finances.

QUESTION N° 12

Comment l'indemnité à l'Office des chèques postaux est-elle calculée ?

REPONSE

Le montant du crédit alloué pour cette indemnité à l'Office des chèques postaux est fixé en fonction du nombre d'assignations postales à émettre, des frais d'imprimés et des tarifs en vigueur.

Les dépenses pour les années précédentes se sont élevées à :

1971 : 49 millions;
1972 : 55 millions;

(1) Le surplus de ce produit :

a) ou bien a été pris en recette pour le compte d'autres départements et organismes, dont les principaux sont :

— Ministère de la Défense nationale : 73.638.348 francs;
— Ministère des Travaux publics : 154.670.258 francs;
— S.N.C.B. : 70.320.463 francs;
— Fonds des routes : 25.272.120 francs.

b) ou bien représente les prix de vente de terrains sis à Etterbeek vendus à la V.U.B. et l'U.L.B., payables en 40 annuités (de 13.302.522 francs et 11.085.435 francs), dont les premières ont été payées en 1972.

Le prix global de ces opérations est compris dans le chiffre total des ventes de 1972. Seules les premières annuités sont comprises dans le chiffre de 156.775.395 francs (produit du budget des Voies et Moyens de 1972).

(2) Le surplus de ce produit revient à divers départements et organismes dont les principaux sont :

— Ministère de la Défense nationale : 79.621.579 francs;
— Ministère des Travaux publics : 81.251.865 francs;
— S.N.C.B. : 331.913.853 francs;
— Fonds des routes : 57.090.223 francs;
— R.T.T. : 27.979.576 francs.

1973 : 52 miljoen;
1974 : 42 miljoen (tot einde oktober);
1975 : 57 miljoen (raming).

VRAAG Nr. 13

Hoe is de evolutie van de tegoeden der particulieren bij het Postcheckambt ?

ANTWOORD

Evolutie van het tegoed der particulieren (in miljoenen).

Eind juni 1970 : 49.904;
Eind december 1970 : 57.296.
Eind juni 1971 : 52.968;
Eind december 1971 : 57.238.
Eind juni 1972 : 60.590;
Eind december 1972 : 66.004.

1973 :

Januari : 66.923;
Februari : 61.683;
Maart : 61.374;
April : 72.461;
Mei : 67.623;
Juni : 65.966;
Juli : 64.203;
Augustus : 59.633;
September : 58.459;
Oktober : 62.461;
November : 60.694;
December : 63.393.

1974 :

Januari : 73.149;
Februari : 73.238;
Maart : 61.831;
April : 74.075;
Mei : 66.260;
Juni : 66.604;
Juli : 67.372;
Augustus : 59.279;
September : 62.736;
Oktober : 65.565.

VRAAG Nr. 14

Het was een zware stap de oude voorstelling van de begroting te verlaten. Om klaar te zien, welk zou de structuur zijn van de Staatsbegroting voor 1975 opgemaakt volgens de vroegere opvatting « gewone en buitengewone begroting » ?

Zou de begroting dan in evenwicht zijn, met inbegrip van de amortisatie der openbare schuld ?

ANTWOORD

De globale cijfers aangehaald in de Algemene Toelichting van de Begroting voor het jaar 1975 (pagina's 3, 33, 42) en in de Bijlagen (pagina's 199 tot 204) maken de wederamenstelling mogelijk, in ontvangsten en in uitgaven, van de Rijksbegroting die, volgens de vroegere structuur van de dubbele begroting « gewoon - buitengewoon », als volgt zou kunnen worden opgevat :

1973 : 52 millions;
1974 : 42 millions (jusqu'à fin octobre);
1975 : 57 millions (prévision).

QUESTION N° 13

Comment les avoirs des particuliers ont-ils évolué à l'Office des chèques postaux ?

REPONSE

Evolution des avoirs des particuliers (en millions).

Fin juin 1970 : 49.904;
Fin décembre 1970 : 57.296.
Fin juin 1971 : 52.968;
Fin décembre 1971 : 57.238.
Fin juin 1972 : 60.590;
Fin décembre 1972 : 66.004.

1973 :

Janvier : 66.923;
Février : 61.683;
Mars : 61.374;
Avril : 72.461;
Mai : 67.623;
Juin : 65.966;
Juillet : 64.203;
Août : 59.633;
Septembre : 58.459;
Octobre : 62.461;
Novembre : 60.694;
Décembre : 63.393.

1974 :

Janvier : 73.149;
Février : 73.238;
Mars : 61.831;
Avril : 74.075;
Mai : 66.260;
Juin : 66.604;
Juillet : 67.372;
Août : 59.279;
Septembre : 62.736;
Octobre : 65.565.

QUESTION N° 14

Ce fut une étape difficile à franchir que d'abandonner l'ancienne présentation du budget. Pour voir clair, quelle serait la structure du budget de l'Etat pour 1975 suivant l'ancienne conception « budget ordinaire et extraordinaire » ?

Ce budget ordinaire serait-il en équilibre, y compris les charges d'amortissement de la dette publique ?

REPONSE

Les chiffres globaux cités dans l'Exposé général du Budget pour l'année 1975 (pages 3, 33, 42) et dans les Annexes (pages 199 à 204) permettent de reconstituer comme suit ce que serait, en recettes et en dépenses, le budget de l'Etat suivant l'ancienne structure du double budget « ordinaire-extraordinaire ».

In « gewone » uitgaven (in miljarden).

Totaal der lopende uitgaven: (inbegrepen de door de toegewezen ontvangsten gedekte uitgaven)	606,4
Bij te voegen: de uitgaven voorzien in kapitaals-uitgaven in 1975 en die in 1974 onder de gewone uitgaven waren opgenomen	+6,2
Af te trekken: de uitgaven voorzien in lopende uitgaven in 1975 en die in 1974 onder de buitengewone uitgaven waren opgenomen	-19,—
Bij te voegen: de amortisaties van de openbare schuld die in 1975 niet in lopende uitgaven zijn voorzien en die in 1974 als gewone uitgaven waren opgenomen	+32,7
Totaal	626,3

(bladz. 33 - Algemene Toelichting)

In « gewone » ontvangsten (in miljarden).

Totaal der lopende uitgaven: (de toegewezen ontvangsten inbegrepen)	623,6
Bij te voegen: de in 1975 als kapitaalverrichtingen voorziene uitgaven en die in 1974 als gewone uitgaven waren ingeschreven (voornamelijk successierechten)	+5,3
Totaal	628,9

Uit hetgeen voorafgaat kan worden afgeleid dat, volgens de vroegere traditionele voorstelling, de gewone begroting voor 1975 een bonus van 2,6 miljard zou vertoond hebben.

De als « buitengewone » uitgaven omgezette kapitaals-uitgaven zouden daarentegen bedragen:

	(in miljarden).
Kapitaalsuitgaven (ordonnanceringskredieten)	76,1
Bij te voegen: de uitgaven voorzien in 1975 als lopende uitgaven en die, in 1974 als buitengewone uitgaven waren opgenomen	+19,—
Af te trekken: de uitgaven voorzien in 1975 als kapitaalsuitgaven en die, in 1974, als gewone uitgaven waren opgenomen	-6,2
Totaal	88,9

(bladz. 33 - Algemene Toelichting)

VRAAG Nr 15

De verschillende regimes voor inkomstenafsplitting volgens de verschillende familiale toestanden zijn naar het oordeel van een lid niet billijk (namelijk van de aftrek der uitkering tot onderhoud).

Kan men de verschillende regimes opgeven?

ANTWOORD

Overeenkomstig artikel 71, § 1, 3°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, mogen van de gezamenlijke netto-inkomsten worden afgetrokken:

« de uitkeringen tot onderhoud die de belastingplichtige regelmatig heeft gestort aan personen aan wie hij onder-

En dépenses « ordinaires » (en milliards).

Total des dépenses courantes: (y compris les dépenses couvertes par des recettes affectées)	606,4
A ajouter: les dépenses prévues en dépenses de capital en 1975 et qui, en 1974, étaient classées en dépenses ordinaires	+6,2
A soustraire: les dépenses prévues en dépenses courantes en 1975 et qui, en 1974, étaient classées en dépenses extraordinaires	-19,—
A ajouter: les amortissements de la dette publique non prévus en dépenses courantes en 1975 et qui étaient inscrits en dépenses ordinaires en 1974	+32,7
Total	626,3

(page 33 - Exposé général).

En recettes « ordinaires » (en milliards).

Total des recettes courantes: (y compris les recettes affectées)	623,6
A ajouter: les recettes prévues en opérations de capital en 1975 et qui étaient inscrites en recettes ordinaires en 1974 (essentiellement les droits de succession)	+5,3
Total	628,9

Il résulte de ce qui précède que selon la présentation traditionnelle antérieure, le budget ordinaire de 1975 eût présenté un boni de 2,6 milliards.

Quant aux dépenses de capital, transposées en dépenses « extraordinaires », elles s'élèveraient à:

	(en milliards).
Dépenses de capital (crédits d'ordonnancement)	76,1
A ajouter: les dépenses prévues en dépenses courantes en 1975 et qui, en 1974, étaient classées en dépenses extraordinaires	+19,—
A soustraire: les dépenses prévues en dépenses de capital en 1975 et qui, en 1974, étaient classées en dépenses ordinaires	-6,2
Total	88,9

(page 33 - Exposé général).

QUESTION N° 15

De l'avis d'un commissaire, les différents régimes de ventilation des revenus suivant les différentes situations de famille ne sont pas équitables (notamment en cas de déduction de rentes alimentaires).

Peut-on faire connaître les différents régimes?

REPONSE

Conformément à l'article 71, § 1^{er}, 3°, du Code des impôts sur les revenus, peuvent être déduites de l'ensemble des revenus nets:

« les rentes alimentaires régulièrement versées par le contribuable à des personnes auxquelles il doit des aliments

houd verschuldigd is, overeenkomstig de in het Burgerlijk Wetboek bepaalde verplichtingen, en die geen deel uitmaken van zijn gezin.»

Bij toepassing van artikel 67, 3°, van hetzelfde Wetboek zijn de voormelde uitkeringen als diverse inkomsten belastbaar ten name van de genietster.

Welnu, krachtens de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek, kan verplichting tot onderhoud inzonderheid bestaan tussen gescheiden of uit de echt gescheiden echtgenoten en tussen ascendenten en afstammelingen.

De Administratie heeft terzake steeds de volgende regelen voorgehouden :

— *wat de echtgenoten betreft* : er dient onderscheid te worden gemaakt tussen drie gevallen :

a) in geval van feitelijke scheiding, is de uitkering tot onderhoud aftrekbaar, indien zij vastgesteld werd bij rechterlijke beslissing of indien de betaling ervan verantwoord wordt door bewijskrachtige bescheiden en het bewijs van de rechtmatigheid der scheiding wordt bijgebracht;

b) tijdens een procedure strekkend tot echtscheiding of scheiding van tafel en bed, is de uitkering tot onderhoud aftrekbaar, indien zij bij rechterlijke beslissing of bij overeenkomst tussen partijen werd vastgesteld;

c) de uitkering tot onderhoud is aftrekbaar na echtscheiding of scheiding van tafel en bed voor een bepaalde oorzaak, doch niet na echtscheiding of scheiding van tafel en bed bij onderlinge toestemming;

— *wat de wettige bloedverwanten in de rechtopgaande en nederdalende linie betreft*, de uitkeringen tot onderhoud zijn steeds aftrekbaar;

— *de uitkeringen tot onderhoud worden slechts in aanmerking genomen voor zover* :

— de genietster geen deel uitmaakt van het gezin van de belastingplichtige (kinderen die wegens studie, legerdienst, enz., slechts tijdelijk van de gezinswoning zijn verwijderd, worden geacht verder deel uit te maken van het gezin);

— het bedrag regelmatig wordt betaald en de normale grenzen niet te boven gaat;

— de storting van de uitkeringen door bewijsstukken wordt gerechtvaardigd.

Volgens een vaste rechtspraak :

1. moeten evenwel de inkomsten van de echtgenoten die feitelijk gescheiden leven, krachtens de bepalingen van artikel 73 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, worden samengevoegd en belast op naam van de man, zodat de uitkering tot onderhoud, wegens verzet van de begunstigde echtgenote, niet op haar naam kan worden belast;

2. zijn de sommen door de gescheiden levende vader en moeder gestort voor het onderhoud van hun minderjarige kinderen, geen uitkeringen tot onderhoud in de zin van voormelde artikelen 67, 3°, en 71, § 1, 3°; de aan de vader en de moeder door artikel 203 van het Burgerlijk Wetboek opgelegde verplichting om aan hun kinderen onderhoud en opvoeding te verschaffen vertegenwoordigt immers geen in deze artikelen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen bedoelde verplichting tot « onderhoud ».

conformément aux obligations prévues au Code civil et qui ne font pas partie de son ménage.»

Par application de l'article 67, 3°, du même Code, lesdites rentes sont imposables au nom du bénéficiaire au titre de revenus divers.

Or, en vertu des dispositions du Code civil, l'obligation alimentaire peut exister entre les époux séparés ou divorcés et entre ascendants et descendants.

En l'espèce, l'Administration s'en est toujours tenue aux règles suivantes :

— *en ce qui concerne les époux* : il y a lieu de faire la distinction entre trois cas :

a) en cas de séparation de fait, la rente alimentaire est déductible si elle a été fixée par décision judiciaire ou lorsque son versement est justifié par des documents probants et que la preuve de la légitimité de la séparation est apportée;

b) pendant la procédure préalable au divorce ou à la séparation de corps et de biens, la rente est déductible si elle a été fixée par décision judiciaire ou par convention entre les parties;

c) la rente alimentaire est déductible après le divorce ou la séparation de corps et de biens pour une cause déterminée mais pas après le divorce ou la séparation de corps et de biens par consentement mutuel;

— *en ce qui concerne les parents légitimes en ligne directe ascendante et descendante*, les rentes alimentaires sont toujours déductibles;

— *les rentes alimentaires ne sont prises en considération que pour autant* :

— que le bénéficiaire ne fait pas partie du ménage du contribuable (les enfants qui ne sont éloignés que temporairement de l'habitation familiale pour des raisons d'études, de service militaire, etc., sont considérés comme continuant à faire partie du ménage);

— que leur montant est payé régulièrement et ne dépasse pas les limites normales;

— que le versement des rentes est justifié par des documents probants.

Suivant une jurisprudence constante :

1. les revenus des époux qui sont séparés de fait doivent toutefois, en vertu des dispositions de l'article 73 du Code des impôts sur les revenus, être cumulés et imposés au nom du mari, de sorte que la rente alimentaire ne peut, s'il y a opposition de la part de l'épouse bénéficiaire, être imposée à son nom;

2. les sommes versées pour l'entretien de leurs enfants mineurs par les père et mère qui vivent séparés ne constituent pas des rentes alimentaires au sens des articles 67, 3° et 71, § 1^{er}, 3° précités; l'obligation d'entretenir et d'élever leurs enfants, que fait aux père et mère l'article 203 du Code civil ne représente pas, en effet, l'obligation aux « aliments » à laquelle se réfèrent lesdits articles du Code des impôts sur les revenus.

In het kader van de aanpassing van de personenbelasting aan de socio-economische werkelijkheid wordt thans onderzocht welke oplossing dient te worden gegeven aan de problemen die ingevolge voormelde rechtspraak zijn ontstaan.

In afwachting van een globale oplossing heeft de Administratie der directe belastingen haar diensten echter opdracht gegeven de vorenbedoelde uitkeringen verder te aanzien als aftrekbare uitkeringen, behalve wanneer één der belanghebbende partijen zou vragen de taxatie van ieder der betrokken belastingplichtigen overeenkomstig de rechtspraak te regelen. Alsdan wordt, voor het bepalen van het aantal personen ten laste, beschouwd dat de echtgenote en de met haar samenwonende kinderen blijven deel uitmaken van het gezin van de man, tenzij zij door een familielid werden opgenomen en zij, voor de regularisatie van de fiscale toestand van deze laatste, als personen ten laste van dit familielid worden aangenomen.

VRAAG N° 16

De gemeenteopcentiemen zijn zeer uiteenlopend. De gemeenten zijn vrij, maar voor de kleine gemeenten zijn ze dikwijls zeer hoog, met het gevolg dat de belasting er zeer hoog is en dat ze niet verrekend wordt bij de personenbelasting.

Verder zijn er ook de 3 categorieën voor vermindering wegens bescheiden woning die actueel niet meer verantwoord zijn.

ANTWOORD

Artikel 12 van het thans bij de Kamer van Volksvertegenwoordigers ingediende wetsontwerp betreffende de budgettaire voorstellen 1974-1975 beoogt, voor zover het in de huidige omstandigheden mogelijk is, te verhelpen aan de toestand opgeworpen in het eerste deel van de vraag.

Ik kan bijgevolg niet beter doen dan te verwijzen naar de memorie van toelichting van het bedoelde wetsontwerp (Gedr. St. Kamer 277, zitting 1974-1975, nr. 1, blz. 11 en 12) waarvan hierna, in 't kort, de punten worden weergegeven die het bedoelde artikel 12 in het bijzonder aanbelangen.

De huidige kadastrale inkomens worden bepaald volgens de markt der onroerende goederen van het eerste semester van 1955. Ze liggen bijgevolg doorgaans beneden het gemiddelde netto-inkomen van één jaar en de aldus ontstane onderwaardering kan vaak vrij belangrijk zijn.

Deze onderwaardering geeft o.a. aanleiding — rechtstreeks of onrechtstreeks — tot het verhogen van de opcentiemen op de onroerende voorheffing en, ipso facto, van het totale tarief van die voorheffing.

De volgende algemene perekwatie van de kadastrale inkomens kan, volgens de huidige vooruitzichten, niet vóór 1 januari 1977 worden beëindigd; de resultaten ervan kunnen dus slechts vanaf het aanslagjaar 1977 (inkomsten van het jaar 1977) tot gronslag van de heffing van de onroerende voorheffing dienen.

In afwachting van die algemene perekwatie acht de Regering het o.a. nodig de grens voor de verrekening van de

On examine actuellement, dans le cadre de l'adaptation de l'impôt des personnes physiques aux réalités socio-économiques, quelle est la solution qu'il y a lieu de donner aux problèmes résultant de la jurisprudence susvisée.

En attendant une solution globale, l'Administration des contributions directes a cependant prescrit à ses services de continuer à considérer les rentes susvisées comme des rentes déductibles, sauf à régler la taxation de chacun des contribuables intéressés conformément à la jurisprudence, lorsque l'une des parties en cause le demande. Pour la détermination du nombre de personnes à charge, on considère alors que l'épouse et les enfants vivant avec celle-ci continuent à faire partie du ménage du mari, à moins qu'ils aient été recueillis par un membre de la famille et qu'ils soient admis comme des personnes à charge de ce dernier pour la régularisation de sa situation fiscale.

QUESTION N° 16

Les centimes additionnels sont très variables. Les communes ont toute liberté à cet égard, mais dans les petites communes, ils sont souvent très élevés, ce qui fait que la taxation y est très élevée et n'est pas imputée sur l'impôt des personnes physiques.

De plus, les 3 catégories prévues pour la réduction accordée aux habitations modestes ne se justifient plus actuellement.

REPONSE

L'article 12 du projet de loi relatif aux propositions budgétaires pour 1974-1975, présentement soumis à la Chambre des Représentants, vise à remédier, dans la mesure que permettent les circonstances actuelles, à la situation évoquée dans la première partie de la question.

Je ne puis dès lors mieux faire que de me référer à l'exposé des motifs dudit projet de loi (Doc. Chambre 227, session 1974-1975, n° 1, pp. 11 et 12) dont on trouvera ci-dessous, en substance, les points concernant plus spécialement ledit article 12.

Les revenus cadastraux actuellement en vigueur sont fixés sur la base du marché locatif du 1^{er} semestre de 1955. Ils sont dès lors devenus généralement inférieurs au revenu moyen normal net d'une année et leur sous-estimation est souvent importante.

Cette sous-estimation a notamment pour conséquence — directe ou indirecte — une augmentation des centimes additionnels au précompte immobilier et, par le fait même, du taux global moyen de ce précompte.

La prochaine péréquation générale des revenus cadastraux ne pourra être terminée, suivant les prévisions actuelles, avant le 1^{er} janvier 1977; ses résultats ne pourront donc servir de base à la perception du précompte immobilier qu'à partir de l'exercice d'imposition 1977 (revenus de l'année 1977).

En attendant cette péréquation générale, le Gouvernement estime qu'il convient notamment de relever de 20 à 25 p.c.

onroerende voorheffing in de globale belasting te verhogen van 20 tot 25 pct.

Wat betreft de rangschikking van de gemeenten in drie klassen voor de vermindering van onroerende voorheffing wegens bescheiden woning (tweede punt van de vraag), de herziening ervan zal worden overwogen naar aanleiding van de voormelde kadastrale perkwatie, rekening houdend inzonderheid met de evolutie inzake de fusies van gemeenten.

Er weze verder onderstreept dat de herziening van deze rangschikking de aanpassing zal vergen van wetsbepalingen nopens tegemoetkomingen, vrijstellingen, bijdragen, enz., in velerlei sectoren die eveneens stoelen op deze indeling.

VRAAG N° 17

De personeelsuitgaven voor 1975 werden begroot op basisindex 131,95 met voorziening van 4 indexverhogingen. Op 1 januari 1975 zijn reeds 2 indexverhogingen bereikt. De begroting 1975 is dus reeds ovoldoende.

ANTWOORD

Op de datum van rondzending van de Algemene Instructies tot voorbereiding van de begrotingsvoorstellen voor het jaar 1975, hetzij op 8 maart 1974, werden de aan de index verbonden uitgaven uitgekeerd op basis van 121,90 p.c., bedrag dat op 1 maart 1974 van kracht is geworden.

Rekening houdend met het perspectief van versnelling van de prijsverhoging, had de Regering in de genoemde Instructies voorgeschreven dat de kredieten van 1975 op basis van de index 131,95 p.c. moesten berekend worden.

Bovendien werd in juli 1974, bij het opmaken van de budgettaire cijfers van 1975, een globale provisie van 27 miljard in de verschillende begrotingen samengesteld ten einde te voorzien in de indexverhogingen boven het basisbedrag van 131,95 p.c.

In feite, dekte deze provisie de weerslag van vier indexsprongen, terwijl de totale kosten van elke overschrijding op jaarbasis werden berekend; m.a.w., de provisie van 27 miljard dekte in totaal 48 maandelijkse uitgaven veroorzaakt door index-verhogingen boven 131,95 p.c.

Op 1 januari 1975, zal het uitkeringscijfer van de geïndexeerde uitgaven 137,28 p.c. bedragen; op dit niveau, zullen reeds twee index-verhogingen op de 4 voorziene sprongen bereikt zijn; de beschikbare provisie voor latere dan 1 januari 1975 toe te kennen verhogingen laat dus toe 2 index-sprongen van elk 12 maand, hetzij in totaal 24 maand, te dekken.

Het is al te voorbarig te beweren dat deze provisie niet zal kunnen volstaan, rekening houdend met de te voorziene vertraging in de stijging van de prijzenindex in 1975.

Inderdaad, de nog beschikbare kredieten op de provisie op 1 januari 1975, welke 24 maandelijkse verhogingen dekken, zouden voldoende zijn om het hoofd te bieden aan 4 nieuwe sprongen van de prijzenindex, normaal gespreid over het jaar 1975.

la limite d'imputation du précompte immobilier dans l'impôt global.

Quant à la classification des communes en trois catégories, prévue pour l'octroi de la réduction du précompte immobilier du chef d'habitations modestes (second point de la question), il est envisagé de la revoir en fonction de la péréquation cadastrale susvisée, compte tenu notamment de la manière dont la situation évoluera en ce qui concerne les fusions de communes.

Il faut également souligner que la revision de cette classification nécessitera l'adaptation de dispositions légales relatives à des subsides, exonérations, cotisations, etc., dans divers secteurs où ladite classification est également prise en considération.

QUESTION N° 17

Les dépenses de personnel pour 1975 ont été calculées sur base d'un taux d'indexation de 131,95 p.c., avec en outre une provision pour quatre indexations. Or, le 1^{er} janvier 1975, deux hausses d'index seront déjà acquises. Le budget de 1975 est donc déjà insuffisant.

REPONSE

A la date de l'envoi des Instructions Générales pour l'élaboration des projets de budgets pour l'année 1975, soit le 8 mars 1974, les dépenses liées à l'index étaient liquidées au taux de 121,90 p.c., taux entré en vigueur le 1^{er} mars 1974.

Tenant compte des perspectives d'accélération de la hausse des prix, le Gouvernement, dans lesdites Instructions, avait prescrit de calculer les crédits de 1975 sur base d'un taux d'indexation de 131,95 p.c.

En outre, en juillet 1974, lors de l'établissement des chiffres budgétaires de 1975, une provision globale de 27 milliards fut constituée dans les différents budgets en vue de couvrir les hausses d'index au-delà du taux de base de 131,95 p.c.

En fait, cette provision couvrait l'incidence de quatre sauts d'index, chaque franchissement étant compté pour son coût total annuel; en d'autres termes, la provision de 27 milliards couvrait au total 48 mensualités de dépenses affectées par des hausses d'index au-delà de 131,95 p.c.

Au 1^{er} janvier 1975, le taux de liquidation des dépenses indexées sera de 137,28 p.c.; à ce niveau, deux sauts d'index seront déjà acquis sur les 4 bonds prévus; la provision disponible pour de nouvelles hausses postérieures au 1^{er} janvier 1975 permet donc de couvrir 2 sauts d'index de 12 mois chacun, soit 24 mois au total.

Il est prématuré d'affirmer que cette provision sera insuffisante, compte tenu du ralentissement prévisible de la hausse de l'indice des prix en 1975.

En effet, les crédits encore disponibles sur la provision au 1^{er} janvier 1975, couvrant 24 mensualités en hausse, seraient suffisants pour couvrir 4 nouveaux bonds d'index s'étalant normalement sur l'année 1975.

VRAAG Nr. 18

Het artikel 01.05 van het begrotingsjaar 1973 en het artikel 01.01 van het begrotingsjaar 1974 werd uitgetrokken tot dekking namelijk van de toekenning van een bijkomende maand kinderbijslag voor het Rijkspersoneel.

Hoe doet de toestand zich voor op het huidig ogenblik, gelet op het feit dat die voorziening niet meer in de begroting van het begrotingsjaar 1975 wordt opgenomen ?

ANTWOORD

Het oorspronkelijk krediet van 1973 voorzag op het artikel 01.05 een provisioneel krediet van 2.000.000.000 frank, dat door een in het feuilleton ingeschreven bijkrediet op 9.500.000.000 frank werd gebracht. Dit krediet werd verdeeld over de verscheidene departementale begrotingen en aangewend voor de betreffende artikels. Hierdoor komt dit artikel op de vergelijkende tabel van de begroting 1975 slechts als « pro memorie » en zonder vermelding van bedrag voor.

Voor de begroting 1974 werd in de oorspronkelijke begroting een krediet van 893.594.000 frank onder het artikel 01.01 uitgetrokken. Een bijkrediet van 439.109.000 frank werd in het aanpassingsfeuilleton aangevraagd. Die kredieten zullen eveneens te gepasten tijd over de betreffende artikels van de begroting van het enig departement van Financiën worden verdeeld.

Zowel voor 1973 als voor 1974 werd er in de oorspronkelijke begrotingen geen melding gemaakt in de tekst der artikels 01.05 en 01.01 van het zinsdeel : « en uit het toekennen van een bijkomende maand kinderbijslag aan het door het Rijk bezoldigd personeel ». Deze precisering werd bijgevoegd bij het opstellen van de aanpassingsfeulletons als gevolg van de beslissingen van de Regering tot het verlenen, voor elk van die jaren, van dezelfde voordelen aan de personeelsleden van de Staat als die verleend aan de private sector door de Kas voor kinderbijslagen.

Voor het begrotingsjaar 1975 zou gebeurlijk dezelfde werkwijze worden toegepast indien het zou blijken, dat de toekenning van een dergelijk, niet in de oorspronkelijke begroting voorzien voordeel in de loop van het jaar werd verleend.

Anderdeels dient opgemerkt, dat de tekst van het artikel 01.01 op de vergelijkende tabel, zoals al de andere artikels van die tabellen, werd samengevat.

VRAAG Nr. 19

Stemt de opbrengst van de belasting over de toegevoegde waarde in 1974 overeen met de evolutie van de belastbare eindvraag rekening houdend met de prijsstijging die zich dit jaar heeft doen gelden ?

ANTWOORD

De ontvangsten van de B.T.W., de zegelrechten en de met het zegel gelijkgestelde taksen, bereiken voor de eerste tien

QUESTION N° 18

A l'article 01.05 de l'année budgétaire 1973 et à l'article 01.01 de l'année budgétaire 1974, il est prévu que le crédit provisionnel couvre notamment le mois supplémentaire d'allocations familiales pour le personnel de l'Etat.

Cette précision n'étant pas reproduite au budget de l'année budgétaire 1975, qu'en est-il actuellement ?

REPONSE

Le budget initial de l'année 1973 prévoyait à l'article 01.05 un crédit provisionnel de 2.000.000.000 de francs, porté à 9.500.000.000 de francs par l'inscription d'un crédit supplémentaire au feuilleton d'ajustement. Ce crédit a été réparti entre les différents budgets des départements et affecté aux articles concernés. De ce fait, au budget de l'année 1975, le tableau comparatif ne reprend plus cet article 01.05 que pour mémoire et sans indication de montant.

En ce qui concerne l'année budgétaire 1974, un crédit de 893.594.000 francs a été inscrit à l'article 01.01 du budget initial. Un crédit supplémentaire de 439.109.000 francs a été sollicité dans le feuilleton d'ajustement. Ces crédits seront également ventilés en temps opportun entre les articles concernés du budget du seul Département des Finances.

Dans les budgets initiaux, tant de 1973 que de 1974, il n'a pas été fait mention dans l'intitulé des articles 01.05 et 01.01 du texte : « et de l'octroi d'un mois supplémentaire d'allocations familiales au personnel rétribué par l'Etat ». Cette précision a été ajoutée lors de l'établissement des feulletons d'ajustement, par suite des décisions du Gouvernement d'accorder pour chacune de ces années les mêmes avantages au personnel de l'Etat que ceux accordés dans le secteur privé par les Caisses d'allocations familiales.

Pour l'année budgétaire 1975, la même technique serait éventuellement utilisée s'il apparaissait que l'octroi d'un semblable avantage, non prévu au budget initial, était octroyé dans le courant de l'année.

Quant à l'intitulé de l'article 01.01 du tableau comparatif, il est à remarquer qu'il s'agit d'un texte résumé comme pour les autres articles de ces tableaux.

QUESTION N° 19

Le rendement de la taxe sur la valeur ajoutée en 1974, est-il conforme à l'évolution de la demande finale taxée, compte tenu de la hausse des prix intervenue cette année ?

REPONSE

Les recettes de T.V.A., droits de timbre et taxes y assimilées, avant affectations, ont atteint 124.738 millions au cours

maanden van dit jaar, vóór aftrek van de affectaties, 124.738 miljoen tegenover 104.849 miljoen in dezelfde periode van 1973, dit is 19 pct. meer.

Na enkele correcties aan de boekhoudkundige gegevens, die nodig zijn voor een betere vergelijkbaarheid van 1973 en 1974, en die betrekking hebben op de belastingkredieten (12,1 miljard in 1974 tegenover 10,3 miljard in 1973), de terugbetaling van de vroegere overdrachttaks begrepen in de bestaande voorraden op 31 december 1970 (aftrek van 237 miljoen in oktober 1974 tegenover 2.110 miljoen in oktober 1973) en op sommige andere factoren, vertonen de ontvangsten gedurende de eerste tien maanden een fundamentele vermeerdering van 17 pct. Rekening houdend met de groei-voet van het B.N.P. die in lopende waarde, dus de prijsstijging inbegrepen, voor 1974 op 15 pct. wordt geraamd, is dit een bevredigende toename.

Voor het jaar 1974 werd de oorspronkelijke raming, voor aftrek van de affectaties van 151,6 miljard op 155,8 miljard gebracht in de Algemene Toelichting tot de Begroting van Ontvangsten en Uitgaven voor het begrotingsjaar 1975. De verwachte meerwaarde, hetzij 4,2 miljard, zal waarschijnlijk worden bereikt.

VRAAG Nr. 20

Hoe evolueert van maand tot maand voor de jaren 1972, 1973 en 1974, het totaal van de aangegeven B.T.W.-schuld, de gedane betalingen en de sommen die door de belastingplichtigen verschuldigd blijven ?

ANTWOORD

Er dient onderscheid te worden gemaakt tussen de maandelijke en driemaandelijke belastingplichtigen; ten aanzien van laatstgenoemden worden de gegevens verstrekt per kwartaal.

Uit de B.T.W.-rekeningen-courant blijkt de volgende toestand :

I. Maandelijke belastingplichtigen.

Maand	Door de aangiften vastgestelde B.T.W.- schulden (1)	Betalings (1)	Nog verschuldigde sommen op het einde van de maand (1) (2)
1972			
Januari	5.932	4.778	260
Februari	4.845	4.812	312
Maart	4.861	4.564	172
April	5.587	4.348	157
Mei	4.944	4.631	264
Juni	5.169	4.926	196
Juli	5.846	4.437	312
Augustus	4.289	4.175	344
September	5.361	4.909	278
Oktober	6.304	4.856	205
November	5.931	5.673	305
December	5.164	9.151	171

(1) In miljoenen frank.

(2) De nog op 31 december 1971 verschuldigde sommen bedroegen 199 miljoen frank.

des dix premiers mois de l'année, contre 104.849 millions pendant la même période de 1973, soit une augmentation de 19 p.c.

Après corrections apportées aux données comptables en matière de crédits d'impôts (12,1 milliards en 1974 contre 10,3 milliards en 1973), de restitution d'anciennes taxes de transmission contenues dans les stocks au 31 décembre 1970 (déduction de 237 millions en octobre 1974 contre 2.110 millions en octobre 1973) et de certains autres facteurs, afin d'assurer une meilleure comparabilité des situations 1973 et 1974, les recettes dénotent au cours des dix premiers mois une progression fondamentale de 17 p.c. Compte tenu d'un taux de croissance du P.N.B. en valeur courante, y compris donc l'évolution des prix, estimée à 15 p.c. pour 1974, cette progression est satisfaisante.

Pour l'année 1974, la prévision initiale, avant affectations, a été portée de 151,6 milliards à 155,8 milliards dans l'Exposé général du Budget des Recettes et des Dépenses pour l'année budgétaire 1975. La plus-value attendue, soit 4,2 milliards sera probablement atteinte.

QUESTION N° 20

Quelle est, pour les années 1972, 1973 et 1974, l'évolution, de mois en mois, du total des dettes de T.V.A. déclarées, des paiements effectués et des sommes qui restent dues par les assujettis ?

REPONSE

Une distinction doit être faite entre les assujettis mensuels et les assujettis trimestriels; pour ces derniers, les renseignements sont fournis par trimestre.

La situation accusée par les comptes courants se présente comme suit :

I. Assujettis mensuels.

Mois	Dettes de T.V.A. constatées par les déclarations (1)	Paiements (1)	Sommes restant dues en fin de mois (1) (2)
1972			
Janvier	5.932	4.778	260
Février	4.845	4.812	312
Mars	4.861	4.564	172
Avril	5.587	4.348	157
Mai	4.944	4.631	264
Juin	5.169	4.926	196
Juillet	5.846	4.437	312
Août	4.289	4.175	344
Septembre	5.361	4.909	278
Octobre	6.304	4.856	205
November	5.931	5.673	305
Décembre	5.164	9.151	171

(1) En millions de francs.

(2) Les sommes restant dues au 31 décembre 1971 étaient de 199 millions de francs.

Maand	Door de aangiften vastgestelde B.T.W.- schulden (1)	Betalingen (1)	Nog verschuldigde sommen op het einde van de maand (1) (2)
1973			
Januari	6.825	2.884	187
Februari	5.926	5.698	387
Maart	5.758	5.617	222
April	6.323	4.907	224
Mei	6.170	5.817	371
Juni	6.788	6.682	221
Juli	7.078	5.474	335
Augustus	5.173	5.107	404
September	6.400	5.954	301
Oktober	6.725	5.162	205
November	7.790	7.393	445
December	5.703	10.711	246

1974			
Januari	8.349	4.059	392
Februari	7.566	7.373	541
Maart	6.877	6.555	293
April	7.703	6.969	301
Mei	8.064	7.800	455
Juni	8.196	7.583	567
Juli	8.357	7.266	918
Augustus	6.784	6.932	801
September	7.777	7.190	729
Oktober	9.187	8.097	343

II. Driemaandelijke belastingplichtigen.

Maand	Door de aangiften vastgestelde B.T.W.- schulden (1)	Betalingen (1)	Nog verschuldigde sommen op het einde van de maand (1) (2)
I/1972	3.204	3.411	187
II/1972	3.948	3.448	391
III/1972	3.776	3.925	204
IV/1972	4.607	4.342	244
I/1973	3.279	3.915	239
II/1973	4.415	4.049	433
III/1973	4.017	4.410	238
IV/1973	4.949	4.663	483
I/1974	3.903	4.689	287
II/1974	5.135	4.711	577
III/1974	4.863	5.276	318

Verklaring van de cijfers hierboven weergegeven.

a) De in de loop van een maand vastgestelde B.T.W.-schulden (zie kolom 2) blijken uit de aangiften die eensdeels moesten ingediend worden in de loop van de maand, en anderdeels in de loop van vorige maanden. Voorbeeld: in

(1) Het eerste kwartaal van het jaar omvat de maanden februari, maart en april, het tweede, de maanden mei, juni en juli, enz.

(2) In miljoenen frank.

(3) De nog verschuldigde sommen op 31 januari 1972 bedroegen 252 miljoen frank.

Mois	Dettes de T.V.A. constatées par les déclarations (1)	Paielements (1)	Sommes restant dues en fin de mois (1) (2)
1973			
Janvier	6.825	2.884	187
Février	5.926	5.698	387
Mars	5.758	5.617	222
Avril	6.323	4.907	224
Mai	6.170	5.817	371
Juin	6.788	6.682	221
Juillet	7.078	5.474	335
Août	5.173	5.107	404
Septembre	6.400	5.954	301
Octobre	6.725	5.162	205
Novembre	7.790	7.393	445
Décembre	5.703	10.711	246

1974			
Janvier	8.349	4.059	392
Février	7.566	7.373	541
Mars	6.877	6.555	293
Avril	7.703	6.969	301
Mai	8.064	7.800	455
Juin	8.196	7.583	567
Juillet	8.357	7.266	918
Août	6.784	6.932	801
Septembre	7.777	7.190	729
Octobre	9.187	8.097	343

II. Assujettis trimestriels.

Mois	Dettes de T.V.A. constatées par les déclarations (1)	Paielements (1)	Sommes restant dues en fin de mois (1) (2)
I/1972	3.204	3.411	187
II/1972	3.948	3.448	391
III/1972	3.776	3.925	204
IV/1972	4.607	4.342	244
I/1973	3.279	3.915	239
II/1973	4.415	4.049	433
III/1973	4.017	4.410	238
IV/1973	4.949	4.663	483
I/1974	3.903	4.689	287
II/1974	5.135	4.711	577
III/1974	4.863	5.276	318

Explication des chiffres donnés ci-dessus.

a) Les dettes de T.V.A. constatées dans le courant d'un mois (v. colonne 2) résultent de déclarations qui devaient, les unes, être déposées au cours de ce mois, les autres au cours de mois antérieurs. Exemple: en janvier, les offices de

(1) Le premier trimestre de l'année groupe les mois de février, mars et avril, le deuxième, les mois de mai, juin et juillet, et ainsi de suite.

(2) En millions de francs.

(3) Les sommes restant dues au 31 janvier 1972 étaient de 252 millions de francs.

januari ontvangen de B.T.W.-kantoren niet enkel de aangiften die moeten ingediend worden per 20 januari maar ook de aangiften die normaal moesten ingediend worden per 20 december, per 20 november, enz.

b) Elke maand worden er bedragen betaald zonder dat ze vastgesteld worden door een aangifte. Dit is nog al dikwijls het geval wanneer een betaling geboekt wordt in de loop van een maand, terwijl de aangifte waaruit de schuld blijkt slechts de volgende maand wordt ingediend. Voorbeeld: betaling van 20 januari; aangifte ingediend op 5 februari.

c) Er worden sommen betaald als voorschot op schulden die slechts zullen blijken uit latere aangiften (zie opmerkingen 1 en 2 van het antwoord). Voorbeeld: een kwartaalbelastingplichtige betaalt per 20 november een voorschot op een schuld die zal blijken uit de aangifte die moet ingediend worden op 20 januari e.k.

d) Schulden blijken uit aangiften worden aangezuiverd door aanrekening op een belastingcredit in het voordeel van een belastingplichtige. Dit credit kan voortkomen hetzij van een credit saldo van vorige of latere aangiften, hetzij van een betaling van voorschotten die hoger zijn dan de werkelijke schuld, hetzij uit een schuldvordering voor ontheffing van de voorraden.

e) De in de laatste kolom van het antwoord opgegeven toestand (nog verschuldigde sommen op het einde van de maand) wordt vastgesteld na onderzoek van de rekening-courant van elke belastingplichtige, waarbij enkel rekening gehouden wordt met de elementen (aangiften, betalingen, interesten, boeten) die in de loop van de maand in de rekening geboekt worden.

De verschillende opmerkingen die voorafgaan en deze geformuleerd in het antwoord verklaren waarom de bedragen die verschuldigd blijven op het einde van een maand of een trimester (kolom 4) niet overeenstemmen — en niet kunnen overeenstemmen — met het verschil verkregen door het aftrekken van de betalingen (kolom 3) van de vastgestelde schulden van een maand of van een trimester (kolom 2) verhoogd met het saldo verschuldigd bij het begin van de maand of het trimester (kolom 4).

Om dezelfde reden, stemt het saldo verschuldigd in de laatste maand van het jaar niet overeen met het verschil tussen het totaal van de schulden vastgesteld gedurende het jaar en het totaal van de geboekte betalingen.

III. Opmerkingen.

Voormelde tabellen geven aanleiding tot navolgende opmerkingen :

1. De maandbelastingplichtigen zijn ertoe gehouden in december een voorschot te betalen op de belasting verschuldigd voor de verrichtingen van december, en dat voorschot is in principe gelijk aan de belasting die verschuldigd is over de verrichtingen van november. Die omstandigheid verklaart waarom ten aanzien van bedoelde belastingplichtigen, het bedrag van de in december gedane betalingen in ruime mate het bedrag van de aangegeven schuld overtreft; daar

la T.V.A. reçoivent non seulement des déclarations à déposer pour le 20 janvier mais aussi des déclarations qui devaient être déposées pour le 20 décembre, le 20 novembre, etc.

b) Des sommes sont payées chaque mois sans être constatées par une déclaration. C'est le cas relativement fréquent où un paiement est enregistré dans le courant d'un mois, alors que la déclaration qui accuse la dette n'est déposée que le mois suivant. Exemple : paiement du 20 janvier; déclaration déposée le 5 février.

c) Des sommes sont payées à titre d'acompte sur des dettes qui ne seront constatées que par des déclarations ultérieures (v. remarques 1^o et 2^o de la réponse). Exemple : un assujetti trimestriel paie le 20 novembre un acompte sur la dette qui sera constatée par la déclaration à déposer le 20 janvier prochain.

d) Des dettes constatées par des déclarations sont apurées par imputation sur un crédit d'impôt en faveur de l'assujetti. Ce crédit peut provenir soit d'un solde créditeur de déclarations antérieures ou postérieures, soit du paiement d'acomptes supérieurs à la dette réelle, soit d'une créance pour détaxation de stocks.

e) La situation indiquée dans la dernière colonne de la réponse (sommestant dues en fin de mois) est déterminée après examen du compte courant de chaque assujetti, en ayant égard aux seuls éléments (déclarations, paiements, intérêts, amendes) enregistrés dans le compte au cours du mois.

Les diverses remarques qui précèdent et celles formulées dans la réponse expliquent que les sommes qui restent dues à la fin d'un mois ou d'un trimestre déterminé (colonne 4) ne correspondent pas — et ne sauraient pas correspondre — à la différence obtenue en soustrayant les paiements (colonne 3) des dettes constatées pendant le mois ou le trimestre (colonne 2) augmentées du solde dû au début de ce mois ou de ce trimestre (colonne 4).

Pour les mêmes raisons, le solde dû au dernier mois de l'année ne correspond pas à la différence entre le total des dettes constatées pendant l'année et le total des paiements enregistrés.

III. Remarques.

Les tableaux qui précèdent appellent les remarques suivantes :

1. Les assujettis mensuels sont tenus de payer au mois de décembre un acompte sur les taxes relatives aux opérations de décembre et qui est, en principe, égal à la taxe due sur leurs opérations du mois de novembre. Cette circonstance explique que, pour ces assujettis, le montant des paiements effectués en décembre est largement supérieur au montant de la dette déclarée; d'autre part, comme cet acompte est imputé sur les dettes constatées par les déclarations déposées

anderdeels dat voorschot toegerekend wordt op de schuld die blijkt uit de in januari ingediende aangiften, is het bedrag van de in januari gedane betalingen noodzakelijkerwijze in sterke mate lager dan het bedrag der betalingen tijdens de andere maanden.

2. De kwartaalbelastingplichtigen moeten tijdens de tweede en derde maand van elk kalenderkwartaal een voorschot betalen dat, in principe, gelijk is aan een derde van de belasting die blijkt uit de aangifte met betrekking tot de handelingen van het verstreken kwartaal. Die betalingen komen in mindering van de door de volgende aangifte vastgestelde schuld. Dit legt uit waarom voor bepaalde kwartalen de gedane betalingen de door de aangiften vastgestelde schulden overtreffen. Een gedeelte van die betalingen draagt trouwens bij tot de vorming van belastingcredits.

3. Er dient rekening mede te worden gehouden dat er door de aangiften vastgestelde schulden niet alleen door middel van een betaling kunnen aangezuiverd worden, maar ook door er aanwezige belastingcredits op toe te rekenen.

4. Het bedrag van de nog verschuldigde sommen dat einde juli en augustus en, met mindere mate, eind september 1974, abnormaal hoog was, werd eind oktober 1974 tot een meer normaal niveau herleid.

VRAAG Nr. 21

Uitvoerondernemingen bevinden zich thans in de paradoxale toestand dat de winsten behaald op een levering aan het buitenland voor een bepaald aanslagjaar moeten worden aangegeven, alhoewel de werkelijke betaling slechts één of meer jaren later plaatsvindt.

Wanneer bovendien de verschuldigde som niet wordt betaald, kan het geleden verlies slechts binnen de vijf jaar worden afgetrokken en voor zover de volgende boekjaren van de onderneming niet met verlies worden afgesloten.

Is het niet aangewezen de belastingwetgeving te herzien door de mogelijkheid te scheppen krachtens artikel 23, 1° (te wijzigen), belastingvrije provisies voor moeilijk inbare schuldvorderingen aan te leggen.

ANTWOORD

Uiteraard moet worden vermeden de door de doctrine en de rechtspraak gehuldigde fundamentele beginselen betreffende het in het Wetboek van de inkomstenbelastingen ingeschreven winstbegrip in het gedrang te brengen, en zou voor het opgeworpen probleem enkel een oplossing kunnen worden gezocht in het raam van de bij artikel 23, 1°, van dat Wetboek, ingestelde mogelijkheid tot vrijstelling van provisies voor waarschijnlijke verliezen of lasten.

Welnu, bij het bepalen van de voor die vrijstelling geldende voorwaarden en grenzen heeft het geval van de aan politieke en handelsrisico's onderhevige vorderingen in verband met uitvoerverrichtingen reeds de volle aandacht genoten.

De destijds aar dit probleem gewijde studie heeft evenwel tot de conclusie geleid dat het voor die vorderingen niet opportuun was af te wijken van de algemene regels die ter zake uiteindelijk werden vastgelegd.

en janvier, le montant des paiements effectués en janvier est nécessairement très inférieur à celui des autres mois.

2. Les assujettis trimestriels sont tenus de payer au cours du deuxième et du troisième mois de chaque trimestre civil un acompte, en principe égal au tiers de la dette constatée par la déclaration relative aux opérations du trimestre précédent. Ces paiements viennent en déduction de la dette constatée par la déclaration suivante. Ceci explique que pour certains trimestres les paiements effectués excèdent les dettes constatées par les déclarations. Une partie de ces paiements est, en effet, constitutive de crédits d'impôt.

3. Il y a lieu de prendre en considération le fait que les dettes constatées par les déclarations peuvent non seulement être apurées par un paiement, mais aussi par imputation sur les crédits d'impôt existants.

4. Le montant des sommes restant dues qui était anormalement élevé fin juillet, fin août et, dans une mesure moindre, fin septembre 1974, est revenu à un niveau plus normal fin octobre 1974.

QUESTION N° 21

Des entreprises d'exportation se trouvent actuellement devant la situation paradoxale de devoir déclarer les bénéfices d'une fourniture à l'étranger pour un exercice fiscal déterminé alors que le paiement effectif ne se produit qu'une ou plusieurs années plus tard.

D'autre part, en cas de non-paiement de la somme due, il n'est possible de déduire la perte subie que dans un délai de cinq ans et pour autant que pour les exercices suivants l'entreprise ne solde pas ses comptes en perte.

Ne serait-il pas indiqué de revoir la législation fiscale et de créer, en vertu de l'article 23, 1° (à modifier), une possibilité de provisions pour créances difficilement recouvrables, lesdites provisions n'étant pas taxées ?

REPONSE

Il faut éviter essentiellement de porter atteinte aux principes fondamentaux résultant de la doctrine et de la jurisprudence en ce qui concerne la notion de bénéfice inscrite dans le Code des impôts sur les revenus; le problème soulevé ne pourrait trouver une solution que dans le cadre de la possibilité d'immuniser les provisions pour pertes ou charges probables qu'offre l'article 23, 1°, de ce Code.

Or, lors de la fixation des conditions et limites de cette immunité, le cas des créances sujettes à des risques politiques et commerciaux et portant sur des opérations d'exportation a déjà retenu toute l'attention.

L'étude consacrée alors à ce problème a cependant abouti à la conclusion qu'il n'était pas opportun, pour ces créances, de déroger aux règles générales finalement adoptées en la matière.

De Regering geeft zich evenwel rekenschap van de problemen waarvoor bepaalde ondernemingen kunnen worden gesteld — met name, door de strengheid van sommige regels tot vaststelling van het belastbaar bedrag van de ondernemingswinsten — en zij is bereid om die problemen tragswijze te regelen naar gelang van de budgettaire mogelijkheden (zie ook : Gedr. St. Kamer van Volksvertegenwoordigers, zitting 1974-1975, nr. 277/1, blz. 18).

VRAAG Nr. 22

A. Nationale Loterij.

1. Welke zijn de inkomsten en uitgaven van de Nationale Loterij in 1973;
2. Welk is de samenstelling van de Raad van Beheer, met vermelding van de administratieve rang van de ambtenaren;
3. Worden er vergoedingen aan de leden van de Raad uitgekeerd en zo ja welke;
4. Welk is het aantal personeelsleden;
5. Wordt de Nationale Loterij door de Inspectie van Financiën gecontroleerd ?

B. Welke instellingen of organismen vallen nog niet onder de Inspectie van Financiën ?

ANTWOORD

A. Nationale Loterij.

1. Zoals aangegeven in het verantwoordingsprogramma van artikel 700.2 c) van de begroting van Financiën voor het jaar 1975 (blz. 152-153) bedragen de inkomsten en de uitgaven van de Nationale Loterij voor 1973 3.021.600.000 frank.

2. Luidens de beschikking van artikel 1 van het koninklijk besluit van 3 februari 1965, houdende organisatie van de Nationale Loterij, gewijzigd bij koninklijk besluit van 13 april 1965, is het Comité, dat de Nationale Loterij beheert, samengesteld uit zes leden, van wie een voorzitter en twee ondervoorzitters.

Vier leden worden aangeduid onder de ambtenaren van het Ministerie van Financiën; één lid wordt aangeduid op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid het bestuur der posterijen behoort en één lid wordt aangeduid op voorstel van de Minister tot wiens bevoegdheid de Technische Bijstand behoort.

De leden van het Comité moeten Staatsambtenaren zijn en tenminste de rang van directeur bezitten.

De voorzitter wordt aangeduid onder de leden van het Comité die tot het Ministerie van Financiën behoren.

Conform die voorschriften is het Comité thans samengesteld als volgt :

- twee directeurs-generaal (de voorzitter en een ondervoorzitter van het Comité) en twee inspecteurs-generaal van het Ministerie van Financiën;
- een directeur-generaal van de Technische Bijstand (ondervoorzitter);
- een directeur-generaal van de Regie des posterijen.

Le Gouvernement est néanmoins conscient des problèmes auxquels certaines entreprises peuvent être confrontées — notamment en raison de la rigueur de certaines règles de détermination du montant imposable des bénéfices d'exploitation — et il est disposé à régler ces problèmes par étapes en fonction des possibilités budgétaires (voir aussi : Doc. parl. Chambre des Représentants, session 1974-1975, n° 277/1, p. 18).

QUESTION N° 22

A. Loterie nationale.

1. Quelles sont les recettes et dépenses de la Loterie nationale en 1973;
2. Quelle est la composition du Conseil d'administration, avec indication du rang administratif des fonctionnaires qui le composent;
3. Des indemnités sont-elles payées aux membres du Conseil ? Si oui, lesquelles;
4. Quel est le nombre de membres du personnel;
5. La Loterie nationale est-elle contrôlée par l'Inspection des Finances ?

B. Quels institutions ou organismes ne sont pas encore soumis au contrôle de l'Inspection des Finances ?

REPONSE

A. Loterie nationale.

1. Comme indiqué au programme justificatif de l'article 700.2 c) du budget du Ministère des Finances pour l'année 1975 (pages 152-153), les recettes et les dépenses de la Loterie nationale se sont élevées pour l'année 1973 à 3.021.600.000 francs.

2. Selon les dispositions de l'article 1^{er} de l'arrêté royal du 3 février 1965, portant organisation de la Loterie nationale modifié par l'arrêté royal du 13 avril 1965, le Comité chargé d'administrer la Loterie nationale est composé de six membres, dont un président et deux vice-présidents.

Quatre membres sont désignés parmi les fonctionnaires du Ministère des Finances; un membre est désigné sur présentation du Ministre ayant l'Administration des postes dans ses attributions et un membre est désigné sur présentation du Ministre ayant l'Assistance technique dans ses attributions.

Les membres du Comité doivent être agents de l'Etat et revêtus du grade de directeur au moins.

Le président est désigné parmi les membres du Comité appartenant au Ministère des Finances.

Conformément à ces dispositions, le Comité est composé actuellement comme il suit :

- deux directeurs généraux (le président et un vice-président du Comité) et dix inspecteurs généraux du Ministère des Finances;
- un directeur général de l'Assistance technique (vice-président);
- un directeur général de la Régie des postes.

3. In 1973 bedroegen :

— de vergoedingen voor hun opdracht toegekend aan de leden van het Comité (met inbegrip van deze toegekend aan de controleurs van de Minister van Financiën) het bedrag van 392.442 frank;

— de verplaatsings- en verblijfskosten (met inbegrip van deze toegekend aan de leden van de directie van de Loterij) het bedrag van 490.787 frank.

4. Het aantal personeelsleden bedraagt momenteel 169 eenheden en 4 hulpkrachten.

5. Wat de controle aangaat, en in uitvoering van de voorschriften van artikel 19 van voornoemd koninklijk besluit van 3 februari 1965, heeft de Minister van Financiën twee controleurs van de rekeningen benoemd, van wie één op voordracht van het Rekenhof.

Deze controleurs zijn ermede belast de verantwoordingsstukken te controleren en de juistheid en de echtheid ervan te bevestigen.

Verder oefent de Minister van Financiën persoonlijk een rechtstreekse controle uit op de activiteiten van het Comité vermits de notulen van elke vergadering van het Comité hem voor akkoord worden onderworpen.

Tot nog toe werd het visum van de Inspectie van Financiën niet gevraagd maar niets belet eventueel zulke tussenkomst van de Inspectie ook nog te voorzien.

B. Ingevolge artikel 9 van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, worden de instellingen van de categorieën B en C niet gecontroleerd door toedoen van de Inspecteurs van Financiën.

VRAAG Nr. 23

1. Welk is het beleid dat door het departement van Financiën gevoerd wordt op het gebied van aankoop en huren van gebouwen ?
2. Welk is de geschatte waarde van de Staatsgebouwen ?
3. Hoe wordt gehandeld bij de aankoop en de huur van gebouwen ?

ANTWOORD

1. De door het departement van Financiën gevoerde politiek op het gebied van aankoop en huren van gebouwen dient als volgt omschreven te worden :

— in kleine centra : huren, aankopen of oprichten van gebouwen;

— in middelgrote centra : installatie van de diensten in interdepartementale administratiecentra, en dit door oprichting (nieuwbouw) of aankoop van gebouwen;

— in grote centra : installatie der diensten in financiecentra, door oprichting (nieuwbouw) of aankoop van gebouwen.

Practisch gezien kan deze procedure echter zelden worden toegepast, zodat in de meeste gevallen als volgt wordt gehandeld :

— aankoop van gebouwen : doet zich heel zelden voor omdat er weinig gebouwen geschikt zijn als dienstgebouw

3. En 1973 :

— les indemnités octroyées aux membres du Comité pour cete mission (y compris celles octroyées aux contrôleurs aux comptes) se sont élevées à 392.442 francs;

— les frais de déplacement et de séjour (y compris ceux des membres de la direction de la Loterie) se sont élevés à 490.787 francs.

4. Le nombre des membres du personnel s'élève actuellement à 169 unités + 4 auxiliaires.

5. Pour ce qui concerne le contrôle et conformément aux prescriptions de l'article 19 de l'arrêté royal précité du 3 février 1965, le Ministre des Finances a nommé deux contrôleurs aux comptes, dont un sur présentation de la Cour des comptes.

Ces contrôleurs sont chargés de contrôler les écritures et d'en certifier l'exactitude et la sincérité.

De plus, le Ministre des Finances exerce personnellement un contrôle direct sur les activités du Comité puisque les procès-verbaux de chaque réunion de ce Comité lui sont soumis pour accord.

Jusqu'à présent le visa de l'Inspection des Finances n'a pas été demandé mais rien n'empêche de prévoir éventuellement, en outre, une telle intervention de l'Inspection.

B. En vertu de l'article 9 de la loi du 16 mars 1954, relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, les organismes des catégories B et C ne sont pas contrôlés à l'intervention des inspecteurs des Finances.

QUESTION N° 23

1. Quelle est la politique suivie par le département des Finances en ce qui concerne l'achat et la prise en location d'immeubles ?
2. Quelle est la valeur estimée des immeubles de l'Etat ?
3. Quelle est la procédure suivie lors de l'achat ou de la prise en location d'immeubles ?

REPONSE

1. La politique suivie par le département des Finances en ce qui concerne l'achat et la prise en location d'immeubles peut être définie comme suit :

— dans les petits centres : prise en location, achat ou construction d'immeubles;

— dans les centres moyens : installation des services dans des centres administratifs interdépartementaux, ceci par construction ou achat d'immeubles;

— dans les grands centres : installation des services dans des centres « Finances » par construction ou achat d'immeubles.

Dans la pratique, cette procédure ne peut que rarement être appliquée, de sorte que dans la majorité des cas il est procédé comme suit :

— achat d'immeubles : cas peu fréquent parce que peu de bâtiments conviennent comme immeubles de service et

en ook omdat er meestal zeer dure aanpassingswerken dienen in uitgevoerd.

— oprichting van nieuwe gebouwen : de kredieten die voor de bouw van financie- of interdepartementale centra op de begroting van de Regie der Gebouwen zijn ingeschreven zijn te beperkt om een degelijke gebouwenpolitiek te kunnen voeren;

— huren van gebouwen : uit hetgeen voorafgaat blijkt heel duidelijk dat de installatieproblemen van de financiediensten slechts kunnen opgelost worden door het huren van gebouwen. Daarom is het dan ook noodzakelijk zulke hoge kredieten te voorzien op artikel 12.13 van de begroting van Financiën.

2. De geschatte waarde van de Staatsgebouwen ingeschreven op de inventaris van de Staatsgoederen bedroeg 61.262.225.000 frank op 31 december 1966, datum van de laatste volledige staat. De Administratie van registratie en domeinen werkt thans aan het opstellen van een nieuwe opgave afgesloten op 31 december 1972.

3. A. Aankoop van gebouwen :

— de eventuele aankoop van een gebouw wordt door het departement van Financiën aangevraagd aan de Regie der Gebouwen (Ministerie van Openbare Werken);

— door de Regie wordt een onderzoek ingesteld naar de geschiktheid (bouwtechnische) van het gebouw;

— is dit onderzoek gunstig, dan wordt er aan het Comité tot Aankoop van Onroerende goederen (Ministerie van Financiën) opdracht gegeven met de eigenaar onderhandelingen aan te knopen om het onroerend goed te verwerven;

— gaat de Regie akkoord met het gevraagd bedrag, dan worden de nodige kredieten ter beschikking gesteld van het Comité en wordt de aankoop definitief geregeld.

B. Huren van gebouwen :

Wanneer het Ministerie van Financiën voor de installatie van zijn diensten een gebouw wenst te huren, dient ook hier de aanvraag gericht aan de Regie die dan handelt als volgt :

— onderzoek naar de bouwtechnische geschiktheid van het gebouw (stabiliteit, brandbeveiliging, verlichting, verwarming, enz.);

— nazien of de door Financiën gevraagde ruimte wel overeenstemt met de normen die in gemeen overleg tussen Financiën en de Regie der Gebouwen werden vastgesteld;

— discussie van de huurprijs met de eigenaar. Hier worden door de Regie bepaalde normen in acht genomen, die als normaal aanzien worden voor de sector in kwestie;

— de huurprijs wordt dan ingeschreven op de begroting van Financiën.

VRAAG Nr. 24

Zou het niet aangewezen zijn de procedure toepasselijk inzake B.T.W. te herzien en zich hierbij te laten leiden door deze van de directe belastingen ten einde de belangen van de belastingplichtigen te waarborgen in zijn mogelijkheden tot verhaal op de beslissingen getroffen naar aanleiding van de controle ?

aussi parce que très souvent des travaux très coûteux d'adaptation doivent y être exécutés;

— construction d'immeubles : les crédits qui sont inscrits au budget de la Régie des Bâtiments pour la construction de centres « Finances » ou interdépartementaux sont trop limités pour permettre une politique convenable de construction;

— location d'immeubles : il ressort clairement de ce qui précède, que les problèmes d'installation des services des Finances ne peuvent être résolus que moyennant la prise en location d'immeubles. Pour ce faire, il est donc indispensable de prévoir des crédits élevés à l'article 12-13 du budget des Finances.

2. La valeur estimée des immeubles de l'Etat inscrits à l'inventaire des biens de l'Etat, s'élevait à 61.262.225.000 francs au 31 décembre 1966, date du dernier relevé complet. L'Administration de l'Enregistrement et des Domaines procède actuellement à l'élaboration d'un nouveau relevé clôturé au 31 décembre 1972.

3. A. Achat d'immeubles :

— l'achat éventuel d'un immeuble est demandé par le département des Finances à la Régie des Bâtiments (Ministère des Travaux publics);

— la Régie procède à une enquête portant sur les dispositions techniques de l'immeuble;

— si le résultat de cette enquête est favorable, le Comité d'acquisition d'immeubles (Ministère des Finances) est chargé des tractations avec le propriétaire en vue de l'acquisition de l'immeuble;

— si la Régie est d'accord avec le prix demandé, les crédits nécessaires sont mis à la disposition du Comité et l'achat est conclu définitivement.

B. Location d'immeubles :

Lorsque le Ministère des Finances souhaite prendre un immeuble en location pour ses services, la demande doit également être adressée à la Régie qui procède alors comme suit :

— examen de l'aptitude technique de l'immeuble (stabilité, sécurité incendie, éclairage, chauffage, etc.);

— vérifier si la superficie demandée par les Finances correspond aux normes établies d'un commun accord par les Finances et la Régie des Bâtiments;

— discussion du prix de la location avec le propriétaire. Ici, la Régie respecte certaines normes jugées normales pour le secteur dont il s'agit;

— le prix de la location est alors inscrit au budget du Ministère des Finances.

QUESTION N° 24

N'y-a-t-il pas lieu de revoir la procédure applicable en matière de T.V.A., en s'inspirant de celle des contributions directes, de façon à garantir les intérêts du contribuable dans ses possibilités de recours contre les décisions prises lors du contrôle ?

ANTWOORD

Verbaalprocedure inzake B.T.W.

De procedure van de geschillen inzake B.T.W. wordt geregeld door de artikelen 84 e.v. van het B.T.W.-Wetboek. Deze procedure is gelijkaardig aan deze welke geldt voor de registratierechten, de successierechten, het zegelrecht en de met het zegel gelijkgestelde taksen, behoudens de provisionele stortingen bedoeld door artikel 92 van het B.T.W.-Wetboek.

Men onderscheidt de administratieve en de gerechtelijke procedure.

De administratieve procedure is facultatief voor de belastingplichtige. Geen enkele wetbepaling legt hem de verplichting op het geschil vooraf aan de administratie voor te leggen. De belastingplichtige heeft de mogelijkheid zijn geschil aanhangig te maken zowel bij de plaatselijke controlediensten, als bij de gewestelijke directie, centrale administratie of rechtstreeks bij de Minister. De bestuurlijke beslissing is niet bindend voor de belastingplichtige; ze is het trouwens evenmin voor de administratie, tenminste voor zover hierbij geen uitspraak wordt gedaan over rechtskwesties.

De gerechtelijke procedure blijft aan het gemeen recht, d.w.z. aan de voorschriften van het gerechtelijk wetboek, onderworpen zowel wat betreft de bevoegdheid van de gerechtelijke instanties als wat betreft de vorm van de procedure.

Bij de administratieve noch bij de gerechtelijke procedure moet onderscheid gemaakt worden tussen de geschillen die betrekking hebben op de aanslag zelf en deze welke de uitvoering van deze aanslag tot voorwerp hebben.

Vergeleken met de procedure inzake indirecte belastingen vertoont de voor de directe belastingen toepasselijke regeling twee fundamentele verschillen:

1. Voor de directe belastingen wordt onderscheid gemaakt tussen de procedure die tegen het bestaan van een aanslag gericht is en degene die de uitvoering van deze aanslag tot voorwerp heeft. De eerste kan leiden tot de volledige of gedeeltelijke nietigverklaring van de heffingstitel, de tweede tot de vaststelling dat deze titel b.v. wegens verjaring niet meer mag uitgevoerd worden, of tot de nietigverklaring van de uitvoeringsmaatregelen.

De eerste procedure is aan de gewone rechtbanken onttrokken, de tweede blijft aan het gemeen recht onderworpen.

Voor de indirecte belasting integendeel kunnen de gewone rechtbanken alle betwistingen zonder onderscheid beslechten.

2. Het tweede verschil betreft de tussenkomst van de administratieve overheden in de procedure. Deze tussenkomst is voor beide groepen van belastingen mogelijk. Voor de indirecte belastingen is de administratieve procedure echter facultatief voor de belastingplichtige; tevens is het aantekenen van verzet tegen een dwangbevel aan geen termijn onderworpen. Voor de directe belastingen is de administratieve procedure steeds verplicht, vooraleer de zaak bij de rechterlijke instanties kan aanhangig gemaakt worden. Bovendien is verhaal tegen een administratieve beslissing en-

REPONSE

Procédure de recours en matière de T.V.A.

La procédure suivie pour régler les litiges en matière de T.V.A. est fixée par les articles 84 et suivants du Code de la T.V.A. Cette procédure est similaire à celle qui existe pour les droits d'enregistrement, les droits de succession, le droit de timbre et les taxes assimilées aux timbres, à l'exception des versements provisionnels visés par l'article 92 du Code de la T.V.A.

Une distinction doit être faite entre la procédure administrative et la procédure judiciaire.

La procédure administrative est facultative pour l'assujéti. Aucune disposition légale ne l'oblige à d'abord soumettre le litige à l'administration. L'assujéti a la possibilité de saisir du litige tant l'office de contrôle local que la direction régionale, l'administration centrale ou directement le Ministre. La décision administrative ne lie pas l'assujéti; il en va d'ailleurs de même pour l'administration, pour autant qu'elle ne porte pas sur une question de droit.

La procédure judiciaire est celle du droit commun, c'est-à-dire que les prescriptions du code judiciaire sont applicables, tant en ce qui concerne la compétence des instances judiciaires que la forme de la procédure.

Aucune distinction n'est à faire entre la procédure administrative et la procédure judiciaire pour les litiges qui ont trait à l'imposition elle-même et ceux qui concernent l'exécution de cette imposition.

Comparées à la procédure en matière d'impôts indirects, les règles applicables en matière d'impôts directs présentent deux différences fondamentales:

1. Pour les impôts directs, il faut distinguer entre la procédure intentée contre l'imposition elle-même et celle qui est dirigée contre l'exécution de cette imposition. La première peut aboutir à l'annulation complète ou partielle du titre de perception, la seconde à la constatation que ce titre ne peut plus être exécuté, par exemple: pour cause de prescription, ou encore à l'annulation des mesures d'exécution.

La première procédure est soustraite à la juridiction ordinaire, la seconde reste soumise au droit commun.

Pour les impôts indirects, au contraire, les tribunaux ordinaires peuvent trancher toutes les contestations, sans distinction.

2. La deuxième différence a trait à l'intervention des autorités administratives dans la procédure. Cette intervention est possible pour les deux groupes d'impôts. Pour les impôts indirects cependant, la procédure administrative est facultative pour les assujettis et l'opposition à la contrainte n'est soumise à aucun délai. Pour les impôts directs, la procédure administrative est toujours obligatoire avant de pouvoir porter le litige devant les instances judiciaires. En outre, le recours contre une décision administrative n'est possible que devant la Cour d'Appel. Les procédures de

kel mogelijk voor het Hof van Beroep. De procedure van bezwaar en verhaal zowel bij de administratie als voor het Hof van Beroep is aan nauwkeurige regelen en aan strenge termijnen onderworpen.

Samengevat zou men kunnen zeggen dat bij een geding betreffende de directe belastingen een ambtenaar, de directeur van de directe belastingen, handelend met juridictionele macht, in eerste aanleg het geschil beslecht, terwijl in beroep de zaak door het Hof van Beroep wordt beslist, en dat anderdeels inzake B.T.W. en andere indirecte belastingen het geding, zowel in eerste aanleg als in beroep, volgens de regels van het gemeen recht door de gewone rechtsmacht wordt beslecht.

Deze regels worden vooral bepaald door het wezenlijk verschil tussen beide belastingen inzake aanslagprocedure.

In elk geval blijkt uit hetgeen voorafgaat dat de belangen van de belastingplichtige, wat verhaal aangaat, in de procedure toepasselijk inzake B.T.W. even goed gevrijwaard zijn als in de procedure inzake inkomstenbelastingen.

IV. STEMMINGEN.

De begroting voor Financiën 1975 en het bijblad voor 1974 worden met 8 tegen 7 stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen der 12 aanwezige leden goedgekeurd.

De Verslaggever,
J. HENDRICKX.

De Voorzitter,
A. VLERICK.

réclamation et de recours aussi bien auprès de l'administration que devant la Cour d'Appel sont soumises à des règles précises et à des délais stricts.

On pourrait dire, en résumé, qu'un litige concernant les contributions directes est en première instance réglé par un fonctionnaire, le directeur des contributions directes, doté d'un pouvoir juridictionnel, tandis qu'en appel, l'affaire relève de la Cour d'Appel. En matière de T.V.A. et des autres impôts indirects, le litige est tranché aussi bien en première instance qu'en appel par le pouvoir judiciaire ordinaire selon les règles du droit commun.

Ces règles résultent principalement des différences essentielles qui existent entre les deux impôts en matière de procédure d'imposition.

De ce qui précède, il apparaît en tout cas, qu'en ce qui concerne les procédures de recours, les intérêts de l'assujéti, sont aussi bien préservés en matière de T.V.A. qu'en matière d'impôts sur les revenus.

IV. VOTES.

Le projet de loi contenant le budget du Ministère des Finances 1975 et le feuillet des crédits supplémentaires pour 1974 ont été adoptés par 8 voix contre 7.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité des 12 membres présents.

Le Rapporteur,
J. HENDRICKX.

Le Président,
A. VLERICK.